

# مُلغى

## دليل مقدم الطلب على برنامج المنح في ICANN

دليل البرنامج للتقديم  
على دورة المنح لعام 2024

8 يناير (كانون الثاني) 2024

الإصدار 1.0



تاريخ التغييرات الحاصلة			
الصفحة	التغيير	تاريخ النشر:	الإصدار
	• الإصدار الأول (2024) إصدار الدليل	08 يناير (كانون الثاني) 2024	1.0

ملحق

4	1. مقدمة
4	2. نظرة عامة على برنامج منح ICANN
4	أولاً. تاريخ البرنامج
4	ثانياً. بيان المشكلات
5	ثالثاً. بيان أهداف البرنامج
5	رابعاً. مسائل التمويل
6	خامساً. الأثر والنتائج المرجوة
6	3. العناصر الأساسية للدورة الأولى
7	أولاً. الإطار الزمني لدورة المنح
7	ثانياً. عقود برنامج المنح والمصادر الإضافية
8	4. القبول والتأهل
8	أولاً. مقبولة الطلبات
8	ثانياً. تأهل مقدمي الطلبات
10	ثالثاً. تحديد صفة التكافؤ مع الهيئات الخيرية
11	رابعاً. ترتيبات أخرى لمقدمي الطلبات
11	خامساً. الأنشطة المؤهلة
11	سادساً. الأنشطة غير المؤهلة
12	5. مراجعة اللجنة المستقلة لتقييم الطلبات
12	أولاً. عملية مراجعة اللجنة المستقلة
12	ثانياً. دليل وضع الدرجات من قبل لجنة التقييم
14	ثالثاً. الإجراءات الخاصة بقرارات التمويل والقائمة النهائية لتقديم المنح
15	6. معلومات تقديم المقترح
15	أولاً. أسئلة الطلب
16	ثانياً. مقاييس الأداء ومؤشرات الأداء الأساسية
16	ثالثاً. إعداد خطة العمل
16	رابعاً. إعداد الميزانية
17	خامساً. شروط وأحكام الطلبات
18	7. التواصل مع مقدمي الطلبات بعد تقديم الطلبات
18	8. توزيع المنح
19	9. التقارير والمراقبة والتقييم
19	10. حماية البيانات الشخصية
19	11. الملحقات المطلوبة لتقديم الطلب
20	1.1 قاموس المصطلحات
21	1.2 الملحقات
21	DRAFT ICANN Grant Program Terms and Conditions
27	DRAFT ICANN Grant Program Grant Agreement Template

## 1. مقدمة

توصلت مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) لإنجاز كبير بإطلاقها لبرنامج منح ICANN بعد عملية شاملة وشفافة ضمت العديد من الأطراف المعنية. ويمثل هذا البرنامج فرصة أمام المؤسسات المؤهلة في جميع أنحاء العالم لتقديم طلبات للحصول على تمويل مشروعات تتسق مع مهمة ورسالة ICANN وتتماشى مع أهداف برنامج منح ICANN. وأن هذا البرنامج مصمم من أجل تقديم الإسهامات إلى منظومة الإنترنت مع التأثير إيجابياً في الوقت ذاته على جميع الأشخاص في جميع أنحاء العالم من خلال الاستثمار في حلول ابتكارية وخلاقة من شأنها دعم رؤية ICANN المتمثلة في الوصول إلى إنترنت واحد منفتح وقابل للتشغيل المتبادل عالمياً.

### نبذة عن ICANN ومهمتها

مهمة ICANN هي ضمان شبكة إنترنت عالمية مستقلة وأمنة وموحدة. فلتواصل مع شخص آخر عبر الإنترنت، ينبغي عليك أن تكتب عنواناً - اسم أو رقم - في جهاز الكمبيوتر أو أي جهاز آخر. ويجب أن يكون هذا العنوان فريداً من نوعه لكي يتسنى للحواسيب أن تجد بعضها البعض. وتساعد ICANN في تنسيق ودعم هذه المعرفات الفريدة في جميع أنحاء العالم. وقد تأسست ICANN في عام 1998 لتكون مؤسسة غير هادفة للربح ذات منفعة عامة تضم مجتمعاً من المشاركين من جميع أنحاء العالم.

### الغرض من دليل مقدمي الطلبات

يوفر دليل مقدمي الطلبات على برنامج المنح لمقدمي الطلبات المحتملين مصادر ومعلومات حول كيفية تقديم الطلبات للاشتراك في البرنامج.

## 2. نظرة عامة على برنامج منح ICANN

### أولاً. تاريخ البرنامج

البرنامج ممول من العوائد المستحصل عليها من مزادات الملاذ الأخير التي استُخدمت كآلية لحل المناقشة الحاصلة بين الطلبات المتطابقة والمتشابهة في برنامج نطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD) الجديدة لعام 2012. وقد وصل صافي عوائد المزادات إلى 217 مليون دولار<sup>1</sup> وذلك لغاية 30 يونيو/ حزيران 2023 وهو المبلغ الذي اقتطع من العمليات العامة لمؤسسة ICANN.

وقد كُلفت مجموعة العمل المجتمعية المعنية بعمليات مزادات برنامج نطاقات gTLD الجديدة (وهي مجموعة CCWG-AP) التي تشكلت في يناير/ كانون الثاني 2017 - بمهمة وضع مقترح لآلية تستخدم في تخصيص العوائد المستحصل عليها من مزادات الملاذ الأخير في برنامج نطاقات gTLD الجديدة. وقدمت مجموعة العمل المجتمعية هذه تقريرها النهائي إلى مجلس إدارة ICANN لدراسته في سبتمبر/ أيلول 2020 عقب مراجعة أجرتها المنظمات المؤسّسة لها. وقد احتوى التقرير النهائي على 12 توصية مقدمة لمجلس الإدارة للنظر فيها، بالإضافة إلى إرشادات تنفيذية ومواد ذات صلة. وقد ركّز نطاق عمل مجموعة CCWG-AP على العمليات الخاصة بتوزيع عائدات المزاد العلني، وليس على الموافقة على الاستخدامات النوعية للموارد أو خطط التخصيص. وفي يونيو/ حزيران 2022، اعتمد مجلس إدارة ICANN التوصيات.

### ثانياً. بيان المشكلات

<sup>1</sup> وقد يتغير هذا المبلغ، فبعض عوائد المزادات العلنية قد يكون متنازع عليها وقد لا تكون متاحة لتوزيعها من خلال المنح.

تتنامي كل يوم أهمية الإنترنت لكل من النظم الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في جميع أنحاء العالم مع اتساع قاعدة مستخدميه ومحتواه وتطبيقاته. وما يزال الاتصال بالإنترنت في ازدياد عالمياً. ويجلب هذا النمو معه زيادة في الضغوط على أمن واستقرار وموثوقية نظام أسماء النطاقات (DNS) وعلى الإنترنت.

وسوف ينطوي نمو الإنترنت في المستقبل على التطور السريع للتقنيات الناشئة ونماذج الأعمال، والتهديدات الأمنية التي تطرح تحديات جديدة كل يوم. ومع تزايد عدد الأجهزة المتصلة بالإنترنت، بات حتمًا على أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت أن توفر خدماتها لقاعدة مستخدمين أوسع وأكثر تنوعًا على مستوى العالم. وعلى سبيل المثال، على الرغم من وصول الرواج العالمي نسبة 66 بالمائة من سكان العالم، تظل الحواجز اللغوية قائمة، الأمر الذي يؤدي إلى محدودية وصول واستخدام مجتمعات حول العالم للإنترنت.

وكلما ازداد الإنترنت نموًا، زادت معه الحاجة إلى شبكات وأنظمة صامدة ومستدامة يمكنها الاستجابة للطلبات المتنامية لمستخدميها. وسوف يؤدي توسيع الاستخدام والوصول وتحسين الأداء وإمكانية التشغيل البيئي وتعزيز مشاركة وقدرات أصحاب المصلحة فيها إلى ضمان استمرار تأدية الإنترنت لدوره الحيوي في تطور ونمو عالمنا من أجل الأجيال القادمة.

### ثالثًا. بيان أهداف البرنامج

إن ICANN أحد المنادين والمدافعين عن إنترنت فردي ومنفتح قابل للتشغيل المتبادل على مستوى العالم من شأنه تمكين ملايين المستخدمين حول العالم من التواصل مع بعضهم بعضًا، ومزاولة الأعمال والاطلاع على المعلومات والوصول إلى الخدمات والتعليم ومشاركة الأفكار. وتعد حرية تدفق المعلومات أمرًا ضروريًا لتطور وحيوية أي مجتمع.

إن ICANN هي المشرف المستقل والمعتمد والذي يضم أصحاب مصلحة متعددين لأنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت الخاصة بالإنترنت. وتتمثل مهمتها في ضمان التشغيل المستقر والأمن لتلك الأنظمة. وقد تمثل الهدف من إعداد وإقامة هذا البرنامج في أن يكون بمثابة آلية لتمويل المشروعات التي تشجع وتسهل وتدعم مهمة ICANN ورسالتها ورؤيتها حيال إنترنت فردي منفتح وقابل للتشغيل المتبادل عالمياً.

- وتشمل أنواع المبادرات التي سوف يمولها البرنامج المبادرات التي تدعم مهمة ورسالة ICANN من خلال:
- الرجوع بالفائدة على تطوير وتوزيع ونمو الخدمات والأنظمة التي تدعم أنظمة المعرفات
  - توفير تنمية للقدرات
  - المضي قدمًا بالتطورات والابتكار والمعايير المفتوحة لصالح مجتمع الإنترنت.
  - الإسهام في التنوع والمشاركة والشمول في جميع مجتمعات أصحاب المصلحة والمناطق الجغرافية

### رابعًا. مسائل التمويل

يجب أن تتناول المشروعات المقترحة على الأقل واحدًا من المسائل والجوانب ذات الصلة بالعمل التالية خلال الجولة الأولى من برنامج المنح.

### المسألة 1: أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت

سوف يوفر التمويل في ظل هذه المسألة الدعم للجهود المبذولة في واحد أو أكثر من قيد العمل المجالات التالية:

- دعم وضع المعايير فيما يتعلق بأنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت.
- دعم قابلية الاستخدام والاستدامة طويلة الأجل لنظام أسماء النطاقات DNS
- تقوية وتدعيم أمن واستقرار أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت
- تعزيز القبول الشامل من أجل ضمان توفير أنظمة متعددة اللغات وشاملة رقميًا بحق
- تعزيز المشروعات الابتكارية التي من شأنها توسيع نطاق استخدام أنظمة المعرفات الفريدة
- تحسين مستوى الأداء الخاص بأنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت

## المسألة 2: إنترنت موحد

سوف يوفر التمويل في ظل هذه المسألة الدعم للجهود المبذولة في واحد أو أكثر من جوانب العمل التالية:

- المضي قدمًا بالأعمال ذات الصلة بالوصول المفتوح إلى الإنترنت
- تعزيز قدرة التشغيل البيئي للإنترنت من أجل مواكبة حالات الطوارئ غير المتوقعة، بما في ذلك تلك التي قد تستبعد مجتمعات محددة من نظام أسماء النطاقات DNS العالمي.
- تعزيز وتقوية مرونة وصمود واستدامة الإنترنت على المستوى المحلي أو الإقليمية أو العالمي

### المسائل الشاملة: اعتبارات إضافية لتصميم المشروع

علاوة على ذلك، يجب على مقدمي الطلبات مراعاة النوعين الأساسيين التاليين في تصميم مشروعاتهم وسوف تضعهما هيئة تقييم الطلبات المستقلة في اعتبارها عند تقييم المشروعات، وهما:

- تنوع ومشاركة وشمول المستخدمين من المناطق المهمشة.
- التأثير والنتائج التي يمكن الحصول عليها من خلال تنمية القدرات ولأغراض البرنامج، فإن لفظ "سكان المناطق المهمشة" يشير إلى أولئك المستخدمين الذين يواجهون معوقات في الوصول إلى الآليات أو الخدمات أو الأدوات التي تتيحها المعرفات الفريدة للإنترنت. وقد يشمل ذلك من هم من مجتمع أو دولة أو منطقة جغرافية أو أقلية خاصة أو غيرها من المجموعات التي تشترك بسمة محددة.

## خامسًا. الأثر والنتائج المرجوة

تتوقع ICANN أن تثمر مشروعات التمويل المتوافقة مع الأشكال والنواحي الموضحة أعلاه عن زيادة في مستوى الموثوقية والاستقرار والقدرة على التشغيل البيئي والأمان لكل من الإنترنت وأنظمة المعرفات الفريدة. وسوف تؤدي هذه النتائج المرجوة إلى قاعدة مستخدمين أوسع وأكثر تنوعًا مع قدرات أعظم من أجل تطوير وتحسين الإنترنت في جميع أنحاء العالم.

## 3. العناصر الأساسية للدورة الأولى

تصف العناصر الأساسية التالية الجوانب الأساسية للدورة الأولى للمنح. وسوف يتم تنفيذ دورات لاحقة بعد مراجعة للدورة السابقة وهو مما قد يفرضي إلى إجراء تغييرات في العناصر الأساسية للبرنامج وإصدار إرشادات محدثة للمتقدمين بالطلبات.

### التمويل المتاح للدورة الأولى:

المبلغ الإجمالي المتاح للمنح في هذه الجولة الأولى هو 10 ملايين دولار.

### الحد الأدنى والأقصى لمبالغ طلبات المنح:

يمكن تقديم الطلبات من أجل الحصول على المنح بمبالغ تتراوح ما بين 50,000 دولار و 500,000 دولار.

### الحد الأقصى لمدة المشروع:

الحد الأقصى لمدة المشروع هي 24 شهرًا.

### تاريخ بدء المشروع:

يجب أن يبدأ المشروع في غضون 60 أيام بعد توقيع اتفاقية المنحة.

### فترة تقديم الطلبات:

تبدأ فترة تقديم الطلبات في بوابة المنح في 25 مارس/ آذار 2024 في تمام الساعة 15:00 بالتوقيت العالمي المنسق UTC وتنتهي في 24 مايو/ أيار 2024 في تمام الساعة 20:00 بالتوقيت العالمي المنسق UTC.

### عدد المنح الممولة لكل مقدم طلب:

نرحب بأي عدد من الطلبات التي يتم تقديمها من قبل مقدمي الطلبات للحصول على المنح كما ونرحب بالتعاون مع مقدمي الطلبات الآخرين في تقديم طلبات إضافية. ولكن رغم ذلك، فإن المتقدمين بالطلبات سوف يُمنحوا تمويلاً لمشروع واحد فقط وسوف لن يكون أي منهم مؤهلاً للحصول على عدة منح في دورة منح واحدة، سواء كان متقدماً أساسياً للطلب أو كمتعاون مع مقدم طلب آخر. ويجب على مقدمي الطلبات ذكر تفاصيل حول تفضيلات التمويل في طلباتهم.

### أولاً. الإطار الزمني لدورة المنح

الإطار الزمني لدورة المنح:	
25 مارس/ آذار 2024 15:00 بالتوقيت العالمي المنسق UTC	فتح منصة المنح لتقديم الطلبات
24 مايو/ أيار 2024 20:00 بالتوقيت العالمي المنسق UTC	غلق منصة المنح لتقديم الطلبات
يونيو/ حزيران – يوليو/ تموز 2024	عمليات فحص إمكانية قبول الطلبات والتأهل
أغسطس/ آب – أكتوبر/ تشرين الأول 2024	مراجعة اللجنة المستقلة لتقييم الطلبات
ديسمبر/ كانون الأول 2024	قرار مجلس إدارة ICANN المتوقع بخصوص القائمة النهائية للطلبات المقبولة
يناير/ كانون الثاني 2025	مفاوضات اتفاقية المنح والتعاقد

### ثانياً. عقود برنامج المنح والمصادر الإضافية

تتوفر مصادر إضافية تشمل الأسئلة المتداولة وأجوبتها (الأسئلة المتكررة) على الموقع الإلكتروني لبرنامج منح ICANN.

إن كانت لديك تعليقات أو أسئلة أو تعقيبات فيما يخص البرنامج، يرجى الاتصال على [grantprogram@icann.org](mailto:grantprogram@icann.org) أو الدعم الفني في ICANN.

للحصول على الدعم الفني في استخدام منصة الطلبات، يرجى التواصل مع مكتب دعم الطلبات [Help Desk](#) [Submittable](#)

## 4. القبول والتأهل

إن ICANN مؤسسة غير ربحية وتعمل لأجل المنفعة العامة. وقد تأسست بموجب قانون كاليفورنيا للشركات غير الربحية ذات المنفعة العامة للأغراض العامة والخيرية. وعلى نحو ما أوضحنا، يجب أن تلتزم بضوابط محددة فيما يخص أنشطة تقديم المنح.

ويجب على جميع مقدمي الطلبات استيفاء معايير القبول والتأهل من خلال إجراء مراجعة إدارية.

### أولاً. مقبولة الطلبات

يجب على مقدمي الطلبات مراجعة جميع المعايير بعناية لضمان اكتمال الطلبات وتقديمها مع جميع المرفقات المطلوبة. يجب أن تتوفر في الطلبات الشروط التالية:

- تقديمها من خلال منصة تقديم الطلبات المتاحة على الإنترنت
- أن يتم تقديمها في موعد أقصاه الساعة 20:00 بالتوقيت العالمي المنسق (UTC) من يوم 24 مايو/ أيار 2024
- يجب تقديمها باللغة الإنجليزية (EN)
- تضمين كافة المرفقات اللازمة وحسب إرشادات التقديم المدرجة في قائمة في القسم 11
- أن تطلب منحة تتراوح قيمتها ما بين 50,000 دولار إلى 500,000 دولار
- أن تقترح أن تكون مدة للمشروع 24 شهرًا أو أقل

### ثانياً. تأهل مقدمي الطلبات

يجب أن تتوفر في جميع مقدمي الطلبات الشروط التالية:

- أن يكون مقدم الطلب مؤسسة خيرية
  - يجب على مقدمي الطلبات من داخل الولايات المتحدة أن يكونوا حاصلين على قرار إعفاء ضريبي بموجب الفقرة (3)(c) 501 من دائرة خدمات الإيرادات الداخلية في الولايات المتحدة (IRS).
  - ويجب على مقدمي الطلبات من خارج الولايات المتحدة أن يكونوا بوضع يمكنهم من تقديم وثائق محكمة ومعلومات مالية ذات صلة متى ما طلبتها مؤسسة ICANN لتأكيد تكافؤهم مع الحاصلين على إعفاء ضريبي بموجب الفقرة (3)(c) 501
  - يمكن الحصول على المزيد من المعلومات حول قرار التكافؤ في القسم 4(ثالثاً).

- دعم امتثال ICANN لجميع القوانين والأحكام والضوابط المعمول بها في الولايات المتحدة
  - ينبغي على ICANN الامتثال مع برنامج العقوبات الاقتصادية والتجارية الذي يفرضه مكتب مراقبة الأصول الأجنبية ("OFAC") التابع لوزارة الخزانة الأمريكية. وقد تم فرض هذه العقوبات على بعض

- الدول وكذلك على الأفراد والكيانات المدرجة في قائمة الرعايا المرصودين لاعتبارات خاصة والشخصيات المحظورة ("قائمة الأشخاص المحظورين SDN") في مكتب مراقبة الأصول الأجنبية OFAC.
- يُحظر على مؤسسة ICANN تقديم غالبية السلع أو الخدمات للمقيمين في البلدان الخاضعة للعقوبات أو لهيئاتها الحكومية أو للمدرجين في قوائم الرعايا المرصودين لاعتبارات خاصة من الشخصيات المحظورة SDN دون الحصول على تصريح أو إعفاء ملائم من الحكومة الأمريكية.
- وبشكل عام، لا تسعى ICANN للحصول على ترخيص لتقديم سلع أو خدمات لأي فرد أو كيان مدرج في قائمة الرعايا المرصودين لاعتبارات خاصة والشخصيات المحظورة. ففي الماضي، طُلب من ICANN تقديم خدمات لأفراد أو كيانات ليست مدرجة في قوائم الرعايا المرصودين لاعتبارات خاصة والشخصيات المحظورة، لكنهم مقيمون في دول خاضعة لعقوبات، فسعت ICANN للحصول على التراخيص وحصلت عليها حسب مقتضيات العمل. وعلى الرغم من ذلك، لا تخضع ICANN لأي التزام بالسعي لطلب التراخيص، ويجوز لمكتب مراقبة الأصول الأجنبية في أي حالة تعيينها أن يقرر عدم إصدار ترخيص مطلوب أو قد لا يتم الحصول على ترخيص في وقت كافٍ من أجل دراسته ضمن دورة المنح الحالية.

#### ● أن لا يكون لديهم أي تضارب في المصالح

- يجب ألا يكون مقدمو الطلبات (وأي من المنظمات الأخرى المدرجة ضمن المقترح) منخرطين في أي تضارب للمصالح سواء كان فعلياً أو محتملاً أو ملحوظاً مع ICANN أو مع هيئة المُعرِّفات الفنية العامة التابعة لها، إضافة إلى أي موزعين مُعلن عنهم، وذلك لغرض تقييم طلبات المشاركة في برنامج المنح.
- لا يمكن لأي شخص شارك بصفة عضو (بما في ذلك تعيينه بصفة عضو مؤقت) في مجموعة العمل المجتمعية المعنية بعوائد مزادات برنامج نطاقات gTLD الجديدة (CCWG-AP) أن يكون مؤهلاً للتقديم على / أو يتم ضمه إلى أنشطة المشروعات المقترحة الممولة بصفة صاحب رأس مال أو استشاري أو غير ذلك من الأدوار. ولا يجوز تقديم المنح لشركات الأعمال أو المؤسسات المملوكة بالكامل أو المملوكة جزئياً لأعضاء في مجموعة CCWG-AP أو أفراد من عائلاتهم. ولا يجوز استخدام تمويل المنح في سداد الرواتب لأعضاء مجموعة CCWG-AP أو أفراد عائلاتهم.
- لا تقبل أي طلبات من أي شخص هو في الوقت الحالي أو كان في غضون السنوات الخمس الماضية مسؤولاً أو موظفاً أو مقاولاً أو مستشاراً أو عضواً في مجلس الإدارة أو منسق اتصال من مجلس إدارة لدى ICANN أو الجهة المنتسبة له ولا أي من أفراد عائلاتهم ولا يجوز أن يكون مشمولاً ضمن أنشطة المقترحات الممولة بصفة صاحب رأس مال أو استشاري أو غير ذلك من الأدوار.

#### ● استيفاء معايير العناية الواجبة

- على المتقدمين بالطلبات تقديم معلومات حول التأسيس القانوني لمنظمتهم وكذلك تحديد المديرين والمسؤولين في المنظمة.
- يجب أن يتمتع المتقدمون بمكانة مؤسسية جيدة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها.
- سيتم إجراء فحص معلومات السجل الاستقصائي للوضع الأمني على مستوى المنظمة والمستوى الفردي لتأكيد الأهلية وتقييم المخاطر.
- يجوز لمؤسسة ICANN النظر في المعلومات الواردة من أي مصدر إذا كانت ذات صلة بالمعايير الموضحة في هذا القسم.
- وتحتفظ ICANN بالحق في رفض أي طلب، حتى وإن كان مقدم الطلب مؤهلاً للحصول عليه، وذلك استناداً إلى المعلومات التي يتم الكشف عنها خلال إجراءات العناية الواجبة.
- وقد تشتمل هذه المعلومات على سبيل المثال لا الحصر على أي إدانة ذات طبيعة جنائية أو أحكام قضائية ضد أحد مقدمي الطلبات أو أي من الأفراد المدرجة أسماؤهم في الطلب، مما يتم الكشف عنه خلال إجراءات

العناية الواجبة متى ما كان ذلك مسموح به، وما يتعلق بأنشطة الحوكمة المالية أو حوكمة الشركات، أو الاحتيال أو مخالفة واجب الأمانة، أو الاحتيال المتعمد المرتبط بالضريبة، أو التهرب المتعمد من المسؤوليات الضريبية، أو جرائم الكمبيوتر أو الهاتف، أو المخالفات المتعلقة بحماية الأطفال والحفاظ عليهم. يمكن أيضًا استخدام هذه المعلومات لتحديد المخاطر الأخرى التي يحتمل أن تكون مرتبطة بالنزاهة والهوية والتمويل والأمن السيبراني والحوكمة والعمليات.

#### ● أن يكون لديه حساب بنكي باسم المؤسسة مقدمة الطلب

- يجب أن يكون هناك حساب مسجل قانونًا باسم الشركة الاعتباري للمؤسسة مقدمة الطلب.
- يجب أن تكون للحساب القدرة على استلام التحويلات من المؤسسات المالية العاملة في الولايات المتحدة.

خلال أي مرحلة من مراحل مراجعة الأهلية، قد يتم الاتصال بمقدمي الطلبات مباشرة من قبل موظفي ICANN أو البائعين الخارجيين المعتمدين للحصول على معلومات إضافية أو للحصول على توضيح حول المعلومات التي تم تقديمها.

#### ثالثًا. تحديد صفة التكافؤ مع الهيئات الخيرية

إن مصطلح "الصفة الخيرية" في الولايات المتحدة عبارة عن مفهوم في القانون الفيدرالي. وللتأهل لصفة الجهة الخيرية غير الهادفة للربح في الولايات المتحدة، يجب أن يتم الاعتراف بالمؤسسة وتشغيلها للأغراض الخيرية حصراً.

وفي الوقت الذي قد تتفاوت فيه حالة أو صفة الخيرية بين الدول، إلا أنه يتوجب على مؤسسة ICANN — بصفتها مؤسسة مسجلة مقرها الرئيسي في الولايات المتحدة — الاستعانة بحالة الإعفاء الضريبي من دائرة خدمات الإيرادات الداخلية في الولايات المتحدة تحت البند (c)3(501) أساساً لها في تقييم حالة التأسيس الخيري للمؤسسات المتقدمة بطلبات للبرنامج. وصفة التكافؤ مع الهيئات الخيرية (ED) عبارة عن قرار بنطوي على حسن النية يفيد بأن مؤسسة غير أمريكية مكافئة لمؤسسة أمريكية حاصلة على صفة الخيرية بموجب البند (c)3(501).

ولتنفيذ هذا التقييم، سوف يتوجب على مقدمي الطلبات الإجابة عن الأسئلة الأولية الواردة في الطلبات عبر حول مهمة وغرض وأنشطة مؤسساتهم والتي يجب أن تسلط الضوء بوضوح على الهيكل والأنشطة الخيرية للمؤسسة.

وبعد إجراء مراجعة أولية للمواد الخاصة بالطلب، يجوز لفريق عمل ICANN أو ممثلين من موفر خدمات خارجي مرخص طلب المزيد من المعلومات مباشرة من مقدمي الطلبات من خارج الولايات المتحدة لتأكيد صفة الخيرية للمؤسسة وتكافؤها مع المؤسسات الخيرية الأمريكية.

وخلال عملية تحديد صفة التكافؤ ED مع الهيئات الخيرية، يجب أن توضح المستندات الحاكمة المالية والمعلنة ذاتياً ما يلي:

- أن المؤسسة مقامة حصراً من أجل الأعمال الخيرية.
- أن الأنشطة الفعلية خيرية في طبيعتها.
- يجب أن تكون جميع الأصول مخصصة بشكل دائم للأغراض الخيرية.
- لا يجوز لأي أفراد أو مساهمين الاستفادة من الأنشطة أو من صافي الأرباح.
- ألا تكون الأنشطة مخصصة من أجل التأثير على التشريعات وغير مصرح بأي حملات سياسية.

**يرجى ملاحظة مايلي:** سوف تقوم ICANN بقبول قرار تحديد صفة التكافؤ ED مكتمل أو بالنيابة عن ممول آخر في الولايات المتحدة. فإذا ما قرر أحد مقدمي الطلبات استخدام موفر خدمة من اختيار ICANN لإجراء تحديد التكافؤ ED، فسوف تتكفل ICANN بكلفة ذلك التقييم. ومع ذلك، فإن أي تكاليف ترجمة مطلوبة لقرار تحديد ED هي مسؤولية مقدم الطلب حيث يجب تقديم المستندات اللازمة للمنظمة إلى الجهة المعنية بتقديم خدمة تحديد ED باللغة الإنجليزية. لا تحتاج الترجمات إلى أن تكون رسمية أو معتمدة رسمياً. كن على علم بأن قرار تحديد ED الذي تجريه الجهة المعنية نيابة عن ICANN قد يؤدي إلى تحديد

أن المنظمة المتقدمة ليست مكافئة لمعيار الولايات المتحدة 501 (ج) (3)، وبالتالي، ليست مؤهلة للحصول على التمويل خلال الدورة الأولى من برنامج المنح

تتوفر مصادر تفصيلية حول عملية تقييم التكافؤ مع الهيئات الخيرية بلغات متعددة من خلال مركز تعلم [NGOsource](#). يرجى ملاحظة أن المواد المقدمة هي للأغراض المعلوماتية العامة فحسب ولا تمثل مشورة قانونية. ولا يمكن لمؤسسة ICANN تقديم مشورات أو إرشادات قانونية حول الوضع الخيري لأي من المؤسسات. المزيد من المعلومات حول ما قد يلزم من مستندات خلال عملية تقييم التكافؤ مع الهيئات الخيرية متاح في [دليل التكافؤ مع الهيئات الخيرية الحالي](#) في الصفحة 11.

#### رابعًا. ترتيبات أخرى لمقدمي الطلبات

يجوز أن تتقدم المؤسسات بشكل مستقل أو أن تشارك مع مؤسسات شريكة أخرى في إعداد وتقديم طلب ما والتنفيذ اللاحق لأي مشروع في حالة الموافقة على الطلب. وقد تشمل تلك الترتيبات على الرعاية المالية، أو الاتفاقيات التعاونية أو اتفاقيات التجمعات، أو نماذج التمويل التعاوني، أو أي نوع آخر من أنواع الشراكة. للحصول على تعريفات حول هذه الأنواع المختلفة من الترتيبات، يرجى الاطلاع على [القاموس التوضيحي](#).

ستقوم ICANN بقبول الطلبات التي تنطوي على أكثر من منظمة واحدة. ولكن بكل الأحوال، يجب تحديد كافة المنظمات المشاركة في ذات الطلب. لا يمكن لمؤسسة ICANN إبرام اتفاقية منح إلا مع المنظمة الرائدة التي يجب أن تفي بجميع متطلبات الأهلية.

ويجب تحديد المنظمة الرائدة أو الأساسية في الطلب في حالة أن تكون الجهة المتقدمة بالطلب تضم أكثر من منظمة واحدة. كما سيكون مقدم الطلب مسؤولاً عن الاتصالات بخصوص البرنامج مع ICANN أو الموردين المخولين من قبلها، وعن توقيع اتفاقية المنح وعن ضمان استيفاء متطلبات تقديم التقارير.

#### خامسًا. الأنشطة المؤهلة

يجب أن تتوافر في جميع الأنشطة المقترحة ما يلي:

- أن تكون متوافقة مع مهمة ورسالة ICANN
  - تنص لوائح ICANN الداخلية على ما يلي: "تتمثل مهمة مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة ("ICANN") في ضمان التشغيل المستقر والأمن لأنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت كما هو مبين في هذا [البيد](#) 1.1(أ)".

#### ● عدم تكرار الأنشطة الجارية التي تمويلها ICANN حاليًا أو سابقًا

- سوف تتم مطالبة مقدمي الطلبات بأن يفصحوا في الطلب عن أي تداخل مع أنشطة ICANN السابقة أو الحالية بما في ذلك الأنشطة الممولة من خلال ميزانية تشغيل ICANN أو عن طريق التعاقد أو من خلال اتفاق آخر.
- يجب على مقدمي الطلبات مراجعة [الخطة الاستراتيجية](#) و [خطة التشغيل](#) الخاصة بمؤسسة ICANN للتحقق مما إذا كانت أنشطتهم المقترحة تبدو مكتملة لأنشطة ICANN الحالية الجارية ولا تكررهما.
- الأنشطة التي تم تضمينها مسبقًا في ميزانية ICANN أو الأنشطة التي تم أخذها في الاعتبار، ولكن لم يتم قبولها أو إزالتها بالكامل أثناء عملية وضع ميزانية ICANN لأي سبب من الأسباب، تعتبر غير مؤهلة للحصول على التمويل من خلال البرنامج.

#### سادسًا. الأنشطة غير المؤهلة

الأنشطة التالية غير مؤهلة لتضمينها في طلبات المنح بسبب الوضع القانوني الأمريكي لمؤسسة ICANN باعتبارها مؤسسة غير ربحية ومخصصة للمنفعة العامة.

وتشمل الأنشطة غير المؤهلة ما يلي:

- أي نشاط سياسي أو نشاط للتأثير والحشد السياسي، بما في ذلك أنشطة التأثير على التشريعات و/أو نتيجة أي انتخابات عامة نوعية أو تنفيذ أي حملة لتسجيل الناخبين سواء بشكل مباشر أو غير مباشر
- أي نشاط قد يؤدي إلى فائدة مالية خاصة لأفراد تتجاوز المصروفات العرضية المتفق عليها مثل سداد الرواتب المعقولة
- أي نشاط غير مشروع طبقاً للدولة التي يقيم بها مقدم الطلب أو التي تم فيها وضع المشروع أو كلاهما.

## 5. مراجعة اللجنة المستقلة لتقييم الطلبات

أولاً. عملية مراجعة اللجنة المستقلة

سيقوم مورّد خارجي بإدارة للجنة المستقلة لتقييم الطلبات ("اللجنة")، بما في ذلك تعيين واختيار أعضاء اللجنة بالإضافة إلى إدارة تقييماتهم للطلبات. وسيتم استخدام هذا المورد الخارجي لتحقيق أقصى قدر من الاستقلالية عن مجلس إدارة ICANN أو المنظمة أو المجتمع.

ومن المتوقع أن يتم تشكيل اللجنة لتضم مجموعة متنوعة من الخبراء المتخصصين المتوافقين مع مسائل وجوانب عمل البرنامج.

وستتضمن اللجنة الخصائص التالية وسير العمل:

- سوف يتم تشكيل لجان فرعية لكل محور موضوعي أو ناحية من نواحي العمل.
- سوف يتم إحالة كل مشروع مقترح لثلاثة أعضاء في اللجنة على أن يتم تعيين عضو لجنة واحد بصفة مقرر رائد للفريق في اللجنة.
- وسيتم تكليف كل عضو من أعضاء اللجنة بعدد معين من الطلبات.
- سوف يُجري أعضاء اللجنة تقييمات مسبقة ووضع درجات تقييم لكل طلب على حدة قبل اجتماعات اللجان الفرعية.
- سوف تجتمع اللجان الفرعية لمناقشة وإجراء أعمال تصنيف جميع الطلبات التي تم تخصيصها لهم.
- سوف ينتهي أعضاء اللجان من أعمال التصنيف ووضع الدرجات لجميع الطلبات.

ثانياً. دليل وضع الدرجات من قبل لجنة التقييم

سوف يستخدم أعضاء اللجنة دليل وضع الدرجات التالي من أجل تقييم الطلبات. بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين يتم الاتصال بهم مباشرة من قبل فريق عمل ICANN، ستتاح لهم الفرصة لتقديم توضيح وإجابات عن الأسئلة المقدمة من قبل أعضاء اللجنة، إن وجدت. وبكل الأحوال، لا ينبغي للمتقدمين بالطلبات المبادرة بالاتصال بأعضاء اللجنة.

1

الابتكارية والصلة بالموضوع: يُجري هذا المعيار تقييمًا لمدى ابتكارية المشروع وأصالته وتوافقه مع أهداف برنامج المنح.

4: 4-رائع	3: جيد	2: 2-ملائم	1: غير جيد	0: 0-غير موجود
-----------	--------	------------	------------	----------------

نتائج وأنشطة المشروع غير متوافقة مع أهداف برنامج المنح؛ وعناصر المشروع لا تخرج عن المألوف من حيث المعايير والممارسات الحالية ولا تقترح مفاهيم من شأنها إحداث تطور في المعرفة أو توسيع للأثر المرجو.	نتائج وأنشطة المشروع متوافقة نوعاً ما مع أهداف برنامج المنح؛ وتشير عناصر المشروع إلى فهم محدود للمعايير والممارسات الحالية وتقترح مفاهيم ضعيفة أو غير ملائمة لإحداث تطور في المعرفة أو توسيع للأثر المرجو.	نتائج وأنشطة المشروع متوافقة بشكل عام مع أهداف برنامج المنح؛ وتشير عناصر المشروع إلى فهم للمعايير والممارسات الحالية من خلال اقتراح مفاهيم محدودة لإحداث تطور في المعرفة أو توسيع للأثر المرجو.	نتائج وأنشطة المشروع متوافقة في الغالب مع أهداف برنامج المنح؛ وعناصر المشروع تخرج عن المألوف من حيث المعايير والممارسات الحالية من خلال طرح مفاهيم واعدة قد تحتاج لتطوير طفيف من أجل إحداث تطور في المعرفة أو توسيع للأثر المرجو.	نتائج وأنشطة المشروع متوافقة وبشكل واضح مع أهداف برنامج المنح... وعناصر المشروع تخرج عن المألوف من حيث المعايير والممارسات الحالية من خلال طرح مفاهيم ابتكارية لها القدرة على المضي قدماً في إحداث تطور في المعرفة أو توسيع للأثر المرجو.
---	--	---	---	---

**الفاعلية:** يعمل هذا المعيار على تقييم أهمية التأثير المرجو للمشروع، واستجابته لحاجة معينة، وقدرته على إقرار نتائج متوقعة بوضوح تكون هادفة وقابلة للقياس.

0: 0- غير موجود	1: غير جيد	2: 2-ملائم	3: جيد	4: 4-رائع
تم تقديم دليل غير مقنع على الحاجة للمقترح أو الافتقار إلى دليل؛ والأنشطة المقترحة لا تتناول حاجة محددة؛ ولم يتم تحديد أي فائدة أو تحسين محدد لفئة محددة من الناس؛ مؤشرات الأداء الأساسية غير موجودة أو غير ذات أهمية بالنسبة للأثر المرجو للمشروع.	تم تقديم دليل ضعيف حول الحاجة للمقترح و/أو أن الأنشطة المقترحة تتناول الحاجة بشكل غير كاف؛ والمقترح يتناول فئة عامة من السكان وبدون تحديد أي منفعة محددة؛ ومؤشرات الأداء مشمولة لكنها لا تحدد أهدافاً واقعية أو قابلة للتنفيذ.	مסוג أو أهمية المشروع عمومية أكثر من اللازم؛ وقد يتناول ويعالج حاجة سكان عوميين مع بعض الفوائد المحددة والمحتملة؛ قد تفتقر مؤشرات الأداء الأساسية إلى تفاصيل أو وضوح.	مسوغ عميق التفكير للعمل المقترح؛ قد لا يتناول أو يعالج حاجة سكان محددين في مناطق مهمشة لكنه يُظهر فوائد محتملة من خلال مؤشرات الأداء الأساسية.	مسوغ قوي وأهمية للعمل المقترح الذي يتناول ويعالج حاجة سكان محددين في مناطق مهمشة مع فوائد محتملة للتغيير تم توضيحها من خلال مؤشرات أداء أساسية (KPI) سليمة وقابلة للقياس.

**التنفيذ والجدوى:** يُجري هذا المعيار تقييمًا لفاعلية المشروع ومدى فائدته العملية وجاهزيته للحد من المخاطر المحتملة.

0: 0- غير موجود	1: غير جيد	2: 2-ملائم	3: جيد	4: 4-رائع
ضعف خطة العمل وتقدير الموارد اللازمة لتنفيذ المشروع؛ لم يتم تحديد المخاطر ولا خطط للحد منها.	خطة العمل والميزانية المرتبطة بها تظهر أن نقاط عدم اتساق مع النتائج التي لا يُرجح أن تتحقق في الشكل الحالي للمشروع؛ والمخاطر غير مبينة بشكل واضح وبدون خطط واضحة للحد منها.	خطة العمل والميزانية المرتبطة بها يمكن تعديلهما وهناك ثغرات أو انتقالات مفاجئة؛ بعض المخاطر موضحة، وخطط الحد من المخاطر يبدو أنها تتناول المخاطر بشكل عام لكنها تفتقر إلى التفاصيل.	خطة عمل وميزانية مرتبطة بها تم تنظيمها وإعدادهما بشكل جيد؛ مخاطر المشروع موضحة بشكل جيد على الرغم من إمكانية تحسين التدابير اللازمة للحد منها.	خطة عمل وميزانية مرتبطة بها تم تنظيمها وإعدادهما بشكل جيد وإلى أبعد حد؛ مخاطر المشروع موضحة بالإضافة إلى خطط سليمة للحد منها.

كفاءة وخبرات فريق المشروع: يُجري هذا المعيار تقييمًا لمهارة ومعرفة مقدمي الطلبات وشركاء المشروع في مجالات عملهم وفي تنفيذ أنواع المشروعات المشابهة.

4: 4-رائع	3: جيد	2: 2-ملائم	1: غير جيد	0: 0-غير موجود
مقدم الطلب والشركاء المحددين -إن وجدوا- لديهم سجل حافل ورائع من الخبرات والمعرفة في مجال المشروع وفي إدارة المشروعات الممولة من خلال برامج المنح.	مقدم الطلب والشركاء المحددين -إن وجدوا- لديهم خبرات ومعرفة جيدة في مجال المشروع وفي إدارة المشروعات الممولة من خلال برامج المنح.	مقدم الطلب والشركاء المحددين -إن وجدوا- لديهم خبرات ومعرفة مقبولة في مجال المشروع.	مقدم الطلب والشركاء المحددين -إن وجدوا- لديهم خبرات ومعرفة قليلة في مجال المشروع.	مقدم الطلب والشركاء المحددين -إن وجدوا- لم يقدموا ما يثبت أن لديهم خبرات ومعرفة في مجال المشروع.

قيمة المجتمع والأثر الناجم: يُجري هذا المعيار تقييمًا للأثر الدائم للمشروع وقدرته على مواصلة تقديم نتائج تتجاوز فترة المنحة الأولية من خلال تطوير قدرات المستفيدين على مواصلة الأنشطة.

4: 4-رائع	3: جيد	2: 2-ملائم	1: غير جيد	0: 0-غير موجود
يتم تقديم دليل قوي على أن قدرة المشروع على استحداث قيمة للمجتمع المحلي وبناء قاعدة واسعة من الدعم؛ كما أن قدرة المستفيدين من المشروع في إحداث تأثير للمشروع بما يتجاوز فترة المنحة هي نتيجة معلنة.	تم تقديم دليل على أن للمشروع القدرة على مواصلة التأثير على المجتمع بما يتجاوز فترة المنحة من خلال إشراك المستفيدين من المشروع في عملية وضع استراتيجيات طويلة الأجل؛ وقد تتطلب الاستراتيجيات تمويلًا إضافيًا من المنح لتنفيذها.	المشروع مصمم ليكون مؤقتًا أو لفترة قصيرة؛ بعض الجهود المحدودة من أجل إشراك المجتمع و/أو لضمان التزام أمن بما يتجاوز فترة المنحة؛ تطوير القدرات للحفاظ على النتائج لم يتم تضمينه كاستراتيجية.	الخطط الموضوعية للمستقبل معلنة على شكل افتراضات وبدون حجج داعمة لها أو أدلة على الاستراتيجيات.	لا تظهر خطط هادفة للمستقبل بما يتجاوز فترة التمويل للمشروع المقترح.

لن يُعتمد أي طلب يحصل على درجة 0 (غير موجود) أو 1 (غير جيد) لأي من المعايير ولن يؤخذ به بنظر الاعتبار في عملية تقديم المنح.

### ثالثًا. الإجراءات الخاصة بقرارات التمويل والقائمة النهائية لتقديم المنح

سوف تخضع الطلبات بعد إتمام عملية تقييم اللجنة لإجراءات التالية لكي توضع بعين الاعتبار في القائمة النهائية للمنح المقدمة.

1. سوف تقدم اللجنة قائمة مرتبة حسب التصنيف تضم جميع الطلبات التي خضعت للتقييم استنادًا إلى تقييم أعضاء اللجنة للطلبات وطبقًا لمعايير الاختيار الموضحة أعلاه.
2. سوف يتم إدراج الطلبات في قائمة مختصرة لمنح التمويل وفي ترتيب حسب التصنيف استنادًا إلى المبلغ الإجمالي المتاح للتمويل في الدورة. علمًا بأن الدرجة المسجلة لآخر طلب مصنف تم إدراجه في القائمة المختصرة سوف يكون هو عتبة تقدير الدرجات لأي نظر آخر في تقديم المنح.

3. سوف تراجع ICANN الميزانية والأنشطة المدرجة في الطلبات المبينة في القائمة المختصرة للتأكد من عدم وجود أي أخطاء أو أنشطة أو مصروفات غير مسموح بها، أو أي تضاربات أخرى، وسوف تطلب تقديم توضيحات من مقدم الطلب حسب الحاجة أو حسب طلب اللجنة.

4. سوف تُجري ICANN عملية فحص نهائية لأهلية الطلبات المدرجة في القائمة المختصرة بما في ذلك عمليات فحص مجددة من مكتب مراقبة الأصول الأجنبية OFAC، والتحقق من الوضع الخيري للهيئة، وعمليات تحقق محدثة بخصوص السمعة وخلفية الجهة المتقدمة بالطلب.

5. وسوف تقدم ICANN قائمة الطلبات النهائية والمرشحة لنيل مبلغ المنحة كما موصى به لتمويلهم استنادًا إلى تقييم اللجنة وما يتم من إجراءات العناية اللازمة. وسوف يتم تقديم هذه القائمة النهائية إلى مجلس إدارة ICANN.

6. وسوف يقوم مجلس إدارة ICANN بالتصويت على القائمة النهائية.

7. وبمجرد الموافقة عليها، سوف يتم إشعار المتقدمين ونقلهم إلى المرحلة التالية من العملية للتفاوض على اتفاقية المنح والتعاقد.

أما مقدمي الطلبات الذين لم يقع عليهم الاختيار في القائمة النهائية للمنح المقدمة فسوف يتم إشعارهم عن طريق البريد الإلكتروني وتزويدهم بمعلومات حول الجولة التالية من التمويل. وسوف يتم تزويد مقدمي الطلبات بتعليقات خاصة بكل طلب حول سبب عدم اختيار طلباتهم في القائمة النهائية، إن طلبوا ذلك. وقد تشمل هذه التعليقات على الدرجات التي تم الحصول عليها / أو على تعليقات مكتوبة من قبل أعضاء اللجنة.

## معلومات تقديم المقترح

تستعين ICANN بمنصة Submittable وهي عبارة عن نظام لإدارة المنح عبر الإنترنت لإدارة برنامج المنح. قبل فتح باب التقديم: على البرنامج، سيتم نشر إرشادات حول كيفية الوصول إلى منصة التقديم وإنشاء حساب للدخول على صفحة برنامج منح ICANN. يجب تقديم الطلبات من خلال منصة Submittable متى ما جعلتها منظمة ICANN متاحة. الطلبات المقدمة بطرق أخرى غير مؤهلة لاعتبارها مقبولة ولن تخضع إلى تقييم.

للحصول على الدعم الفني في استخدام منصة الطلبات، يرجى التواصل مع مكتب دعم الطلبات [Help Desk](#) [Submittable](#).

### أولاً. أسئلة الطلب

من المتوقع أن يقوم مقدمو الطلبات بالإجابة عن عدة أسئلة من أجل سرد تفاصيل مشروعاتهم وأهدافه ومقاصده وتأثيره المرجو إضافة إلى حالات الطوارئ والمخاطر. ويجب أيضاً على مقدمي الطلبات تسليط الضوء على خبراتهم اللازمة لتنفيذ تلك المشروعات، وأي شراكات مشمولة، والكيفية التي سيقاس بها نجاح المشروع. يجب تقديم جميع الردود باللغة الإنجليزية من خلال منصة تقديم الطلبات.

تقدم الأسئلة التالية لأغراض التخطيط وقد تظهر بشكل مختلف في الطلب الفعلي:

- صف لنا كيف يتوافق مشروعك مع مهمة ICANN ورسالتها.
- صف لنا كيف يتوافق مشروعك مع أهداف برنامج المنح.
- ما المشكلة أو التحدي الذي تأمل أن تحله؟
- كيف يحاول الآخرون حل هذه المشكلة؟
- ما المختلف في أسلوبك في حل هذه المشكلة؟
- من القائم على تنفيذ البرنامج، وما دوره؟
- ما المخاطر التي يمكن أن ترتبط بالمشروع، وما خطتك للحد منها؟
- صف لنا نجاح المشروع وكيف ستقوم بقياسه؟
- كيف تخطط للإبقاء على تأثير المشروع بمجرد نضوب المنحة المقدمة إليك من برنامج منح ICANN؟

### ثانيًا. مقاييس الأداء ومؤشرات الأداء الأساسية

يُنْتَظَر من مقدمي الطلبات إبداء وبيان الكيفية التي ينوون بها تحقيق نجاح مشروعهم المتوافق مع أهداف برنامج المنح. يجب على مقدمي الطلبات ذكر تفاصيل هذه المقاييس من خلال وصف لمؤشرات الأداء الأساسية (KPI) لمشروعهم.

يمكن لمؤشرات الأداء الأساسية أن تكون نوعية أو كمية من حيث طبيعتها ويجب أن تكون مرتبطة على سبيل المثال لا الحصر بمقاييس مثل الجودة أو القبول أو الأداء. ويجب على مقدمي الطلبات تصميم مؤشرات الأداء الأساسية KPI التي ينوون قياسها طوال مسيرة المشروع وأن يبين ذلك التأثير المرجو من المشروع.

### ثالثًا. إعداد خطة العمل

#### خطة عمل المشروع

يُتَوَقَّع من المتقدمين بالطلبات تقديم خطة عمل مفصلة تحدد الأنشطة المتوقعة. ينبغي أن تحدد خطة العمل الإجراءات الرئيسية اللازمة لتنفيذ المشروع ومتى من المتوقع أن تتم هذه الإجراءات وفقًا لجدول زمني. يجب أن تصف خطة العمل مهام محددة تتماشى مع مؤشرات الأداء الرئيسية KPI والمعالم وتسليمات المشروع. سيتضمن الطلب عبر الإنترنت قسمًا لخطة العمل يجب على مقدم الطلب إكماله.

### رابعًا. إعداد الميزانية

#### ميزانية المشروع

يهدف المشروع إلى تمويل مشروعات نوعية ذات ميزانيات واضحة وواقعية تتوافق مع خطة عمل المشروع. وسوف تشمل عملية تقديم الطلبات عبر الإنترنت على قسم خاص بالميزانية يجب على مقدم الطلب إكماله. يجب على مقدم الطلب استخدام فئات التكاليف التالية لوضع ميزانية المشروع الخاص به لمقدمي الطلبات. يجب على مقدمي الطلبات تقديم الميزانية لكل فئة - إن كان ذلك ممكنًا - بالإضافة إلى وصف لتلك المصروفات في الطلب.

#### وصف فئات التكاليف:

- فريق العمل - تكاليف فريق العمل لتنفيذ أنشطة المشروع والإشراف عليها وإعداد التقارير حول المنح
- السفر - مصروفات السفر المعقولة التي تكون ضرورية لتنفيذ الأنشطة المقترحة وإجراء أعمال التنمية المهنية

**السلع والمعدات الدائمة – تكاليف المعدات و/أو البنية التحتية التي تعتبر ضرورية لإنطلاق وتشغيل المشروع**

بشكل عام، لهذه السلع عمر افتراضي يزيد عن عام واحد. يجب أن نظل المعدات التي يتم شراؤها بأموال المنح ضمن الاستخدام الخيري بعد انتهاء مدة المشروع والتصرف فيها بموجب بعض الشروط الخاصة بالمؤسسات الخيرية.

● **المقاولين –** المقاولين من الباطن مسموح بهم لتوفير خبرات فنية خارجية، أو خدمات احترافية أو برمجيات أو غيرها من الموارد بصفة محدودة بما يتجاوز قدرات وموارد فريق عمل مقدم الطلب. وعلى الرغم من ذلك، فإن غالبية أنشطة المنح يجب أن تُجرى من خلال فريق عمل المؤسسة أو مع موارد المؤسسة بخلاف المقاولين من الباطن. ويجب أن تكون تكاليف التعاقد من الباطن أقل من 50 بالمائة من إجمالي الأنشطة.

يرجى التأكد من أن رسوم المقاول من الباطن مبينة بوضوح في توضيح تكلفة الميزانية وأن تتضمن معدل الأجر حسب الساعة/اليوم/الشهر إضافة إلى الوقت المقدر للاستعانة بالمقاول (أو المقاولين).

● **التكاليف الأخرى المباشرة –** المتوقعة الأخرى مثل التسويق والتدريب والإمدادات الخاصة بنشاط المشروع، إلخ، والتي يمكن تخصيصها مباشرة للمشروع.

● **التكاليف النظرية / غير المباشرة –** إن الغرض من التمويل بالمنح يتمثل في دعم التكاليف المباشرة للمشروعات. يجوز تضمين حصة صغيرة — محددة بنسبة 10 بالمائة من إجمالي طلب المنحة — في الميزانية لتغطية التكاليف غير المباشرة أو تكاليف مثل إيجار المكاتب وسداد المرافق والمصروفات الإدارية العامة الضرورية لتنفيذ المشروع.

مثال: إذا كان الطلب بمبلغ 100,000 دولار، فيجوز طلب مبلغ 10,000 دولار كحد أقصى في بند التكاليف غير المباشرة.

100,000 دولار ميزانية = 90,000 دولار تكاليف مباشرة + 10,000 دولار تكاليف غير مباشرة

**يرجى ملاحظة مايلي:** العملة المستخدمة في تقارير ICANN هي الدولار الأمريكي. للحد من المخاطر المالية من خلال المعاملات والتبادلات، تطلب ICANN تقديم جميع الميزانيات بالدولار الأمريكي.

## خامساً. شروط وأحكام الطلبات

يجب أن يوافق جميع مقدمي الطلبات على الأحكام والشروط المنصوص عليها في نظام إدارة المنح لتقديم الطلبات. حيث تحدد الأحكام والشروط التوقعات والقواعد والالتزامات بالنسبة لمقدمي الطلبات الراغبين بالتقديم على البرنامج. ويشمل ذلك فهم أن البرنامج عبارة عن طلب مفتوح لتقديم الطلبات مما يعني أن مبلغ أموال المنح المتاحة لكل دورة وعدد المنح المقدمة والطلبات التي يتم اختيارها للمنح تخضع لتقدير ICANN وحدها. لا يجوز لمقدمي الطلبات استخدام آلية المساءلة لدى ICANN في الطعن في قرارات المنح الصادرة.

وسوف تتم ترجمة دليل مقدمي طلبات برنامج المنح الذي نشرته ICANN باللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية، لتسهيل مهمة مقدمي الطلبات في جميع أنحاء العالم. وسوف يتم توفير مواد إضافية مثل الأحكام والشروط أو السياسات التكميلية أو نماذج التعاقد باللغة الإنجليزية ولن تتم ترجمتها. يقر مقدم الطلب بأن إصدار الدليل ومواد الطلب باللغة الإنجليزية (بما في ذلك الأحكام والشروط) هي الإصدار الملزم للطرفين؛ وأن تلك التراجم هي تفسيرات غير رسمية ولا يجوز التعويل على دقتها في جميع الجوانب؛ وأنه في حالة حدوث أي تضارب بين الإصدارات المترجمة للدليل ومواد الطلب وإصدار اللغة الإنجليزية، فلا يعتد إلا بإصدار اللغة الإنجليزية.

## 6. التواصل مع مقدمي الطلبات بعد تقديم الطلبات

من المتوقع أن يحافظ مقدمو الطلبات على معلومات الاتصال الخاصة بهم وتحديثها حسب الحاجة في نظام إدارة المنح. ويمكن الاتصال بجهات الاتصال الأساسية للطلبات سواء من خلال فريق عمل ICANN أو من خلال ممثلين لموزع خارجي معتمد أثناء أي مرحلة من عملية المراجعة. ويمكن لمقدمي الطلبات أن يقدموا فقط معلومات إضافية أو المعلومات الناقصة أو غير المكتملة المحددة وذلك فقط عند الاتصال بهم مباشرة. لا يجوز تعديل أي جزء آخر من أي حزمة طلب مقدمة بعد تقديم الطلب.

يمكن الاتصال بمقدمي الطلبات فيما يخص المسائل التالية، على سبيل المثال لا الحصر:

- طلبات التوضيح أو الحصول على الوثائق اللازمة فيما يخص معلومات القبول والتأهل.
- استعلامات المعلومات المقدمة من قبل أعضاء لجان تقييم الطلبات المستقلة التي يتم تنسيقها من خلال فريق عمل ICANN أو موفري الخدمات.
- طلبات المعلومات اللازمة لمعاملة عمليات التحقق من خلفية الجهة المتقدمة.
- إشعارات قرارات تقديم المنح.
- تعليمات حول إكمال اتفاقية المنح في حالة الحصول على قرار منحها.

قد تشمل طلبات التوضيح الخاصة بالقبول والتأهل على توفير وثائق إضافية لإجراءات العناية الواجبة، أو مستندات ووثائق تثبت الوضع الخيري للمؤسسة، أو معلومات ترتبط بعمليات الإفصاح عن تضارب المصالح أو عمليات فحص السمعة ومعلومات الخلفية أو كل ذلك في وقت واحد.

وسوف تحدد الطلبات الرسمية المعلومات أو الوثائق النوعية المطلوبة، والتعليمات الخاصة بتقديم الردود إضافة إلى تاريخ استحقاق الرد. علماً بأن عدم الرد بحلول التاريخ المحدد قد يؤدي إلى حذف الطلب ولن يكون خاضعاً بعدها إلى إجراء المزيد من الدراسة والفحص.

يرجى ملاحظة أن الطلبات المقدمة للحصول على معلومات بخصوص طلب ما، لا تنطوي ضمناً على أن ذلك الطلب سوف تتم الموافقة على تمويله..

## 7. توزيع المنح

بعد صدور إشعار بقبول أي طلب، سوف يتم تحرير اتفاقية منحة مع مقدم الطلب وتقوم هذه الاتفاقية بتوضيح شروط المنحة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تاريخ بدء وانتهاء المشروع ومتطلبات تقديم التقارير، وشروط تقديم وجدول السداد.

وسيتم دفع التمويل بالكامل على أقساط لأجل مراقبة تنفيذ المشاريع الممولة. ولن يتم دفع أي مبالغ مقطوعة للمنظمات. ونوصي المؤسسات بالنظر في هذا الترتيب الخاص بالتقسيم عند تصور وتخطيط التدفقات النقدية. وسوف تعتمد عمليات توزيع المدفوعات على التقديم الآني لتقارير منهجية ومالية تسرد تفاصيل الطريقة التي أنفقت بها الأموال والأثر الذي أحدثته أنشطة المنحة خلال فترة إعداد التقارير.

وسوف تتفاوت تواريخ ومبالغ الأقساط اعتماداً على مدة ونطاق عمل كل مشروع ممول.

- وسيتم تقديم القسط الأول في الوقت المحدد بعد توقيع اتفاقية المنحة.
- وسيتم توزيع متوسط الأقساط بعد التقديم والموافقة على نشاط المنح وتقارير الإحاطة المالية.

- سوف يتم أيضاً توزيع قسط نهائي صغير بعد التقديم والموافقة على نشاط نهاية المنحة والتقارير المالية النهائية.

## 8. التقارير والمراقبة والتقييم

### التقارير

من المتوقع لمقدمي الطلبات الذي يقع عليهم الاختيار ويحصلون على المنح كتابة وإتمام تقارير مرحلية طوال مدة المنحة. وسوف تتألف هذه التقارير من أسئلة سردية وتجميع لبيانات مؤشرات الأداء فيما يخص سير وتقديم المشروع إضافة إلى تقرير مالي يسرد تفاصيل المصروفات حتى تاريخه.

كما سيكون هناك تقرير نهائي مستحق التقديم في ختام المشروع ويجب أن يسرد تفاصيل تحقيق الأهداف والغايات والمصروفات النهائية للمشروع.

### المراقبة

قد تخضع المشروعات لأنشطة مراقبة إضافية، مثل إجراء زيارات ميدانية من أجل التأكد من مطابقة أنشطة المشروع لما هو معلن وتوثيق ذلك. في حالة أي نشاط من هذا النوع، سوف تتواصل ICANN مع الحاصل على المنحة مباشرة من أجل إعداد الترتيبات لإجراء الزيارة دون أن تترتب أي تكلفة على الحاصل على المنحة.

### التقييم

قد يخضع الحاصلون على المنح أيضاً لمراجعات وعمليات تقييم دورية. وقد يشمل ذلك على استطلاعات؛ أو مشاركة في الاجتماعات والمقابلات التي تعقد افتراضياً أو من خلال الحضور الشخصي المباشر مع فريق عمل ICANN؛ أو غير ذلك من الأنشطة التي تتطلب جمعاً للبيانات ذات صلة بتنفيذ المشروع واستخدام أموال المنحة.

## 9. حماية البيانات الشخصية

إننا ملتزمون في ICANN بحماية خصوصيتك وضمان سرية معلوماتك الشخصية. كما نولي أولوية للخصوصية من خلال تصميم واع، وتضمين مبادئ حماية البيانات الأساسية مثل مبدأ التخفيض، والتناسب، وإقرار سياسات الاحتفاظ المناسبة، بالإضافة إلى الشفافية في عمليات تقديم الطلبات التي نقيّمها.

إن عمليات تقديم الطلبات لدينا مبسطة للمطالبة فقط بالحصول على المعلومات الأساسية لإجراء عملية تقييم دقيقة وشاملة لطلبك. وأي بيانات للإفصاح العام محددة بشكل واضح (أي ملخص أو وصف للمشروع).

وطوال عملية إدارة المنح، فإننا نلتزم بمبادئ حماية البيانات، وذلك من خلال ضمان ممارسات واضحة وشفافة في جمع المعلومات والاحتفاظ بها.

ولأجل الفهم الكامل لنهجنا الذي يركز على الخصوصية والالتزام بمبادئ حماية البيانات، سيتم توفير سياسة خصوصية برنامج المنح جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام لمقدمي الطلبات على النظام الأساسي القابل للتقديم، لمراجعتهم والموافقة عليهم.

## 10. الملحقات المطلوبة لتقديم الطلب

توضح قائمة العناصر هذه - المشمولة أيضًا في منصة برنامج المنح - المرفقات المطلوبة التي يجب تقديمها مع الطلب. علمًا بأن هذه المرفقات يجب تحميلها في نظام إدارة المنح. وقد يتم طلب مستندات إضافية أثناء عملية المراجعة لتأكيد الأهلية أو التحقق من المعلومات المقدمة في الطلب. وبالنسبة للمرفقات المطلوبة أو المفضلة باللغة الإنجليزية، لا تحتاج الترجمات إلى التصديق رسميًا.

1. الملحقات المطلوبة	
<p>ما يثبت الوضع الخيري للمؤسسة - يفضل باللغة الإنجليزية            ○ خطاب الوجهة (3)(c) 501 من دائرة الإيرادات الداخلية (إذا كان المقر كائنًا في الولايات المتحدة)</p> <p>في حال كان المقر كائنًا خارج الولايات المتحدة -            ○ شهادة حالية بمطابقة الوضع الخيري للمؤسسات الأمريكية، إذا كان منطبقًا أو            ○ المستندات الحاكمة مثل عقد التأسيس إلخ، و/أو المستندات القانونية الأخرى المعترف بها في الدولة الأم والتي تشير إلى الوضع الخيري للمؤسسة</p> <p><b>ملاحظة هامة:</b> في مرحلة تقديم الطلبات، سوف يتم قبول المستندات الحاكمة بلغات غير اللغة الإنجليزية. وعلى الرغم من ذلك، قد يتعين على مقدمي الطلبات من خارج الولايات المتحدة ترجمة المستندات الحاكمة إلى اللغة الإنجليزية لاحقًا خلال العملية. وقد لا تحتاج الترجمات إلى أن تكون معتمدة رسميًا. وسوف يتم إشعار مقدمي الطلبات هؤلاء - إن كان الأمر كذلك - بالمتطلبات مباشرة.</p>	
<p><b>قائمة أعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين - التقديم بالإنجليزية</b>            يُرجى تضمين المعلومات التالية لكل عضو مجلس إدارة أو مسئول            ○ الاسم الكامل            ○ منصب المسئول (رئيس، أمين خزانة، إلخ)، وحسب الاقتضاء            ○ الانتساب المهني            ○ مدة الخدمة</p>	
<p><b>قائمة القادة الرئيسيين للمشروع (تضمين الشركاء المتعاونين ومقاولي الباطن الممولين بالمنحة) - التقديم باللغة الإنجليزية</b>            يُرجى تضمين المعلومات التالية لكل عضو في فريق العمل النظامي والمالي الأساسيين والمقاولين من الباطن، إذا كان ذلك منطبقًا            ○ الاسم الكامل            ○ المنصب في المشروع            ○ بيان شخصي أو سيرة ذاتية (CV) أو بيانًا مختصرًا بالسيرة الشخصية مضافًا له الخبرات الفنية ذات الصلة والمؤهلات العلمية ذات الصلة بالمشروع</p>	
<p>البيانات المالية لمقدم الطلب للعام المالي السابق (يفضل البيان المدقق إذا كان متوفرًا). (البيانات المالية غير المدققة يتم قبولها مع تقديم توضيح بشأن ذلك) - يجب تقديمها باللغة الإنجليزية إن كانت متوفرة.</p>	
<p>الموازنة التنظيمية للسنة المالية الحالية - يجب تقديمها باللغة الإنجليزية إن كانت متوفرة.</p>	

## 1.1 قاموس المصطلحات

### مسرد مصطلحات برنامج منح ICANN

**التقييم:** يشير إلى دور اللجنة المستقلة لتقييم الطلبات في تقديم قائمة مصنفة حسب درجة التقييم تضم جميع الطلبات الخاضعة للتقييم من خلال استخدام معايير إعطاء درجات مقررّة وأيضًا من خلال تداول اللجان الفرعية.

**التمويل المشترك:** نظام تمويلي يلزم فيه توفير إسهام من أكثر من ممول واحد من أجل تحقيق النتائج المتوقعة.

**التجمع:** رابطة تضم مؤسسات عدة ذات أدوار ومسؤوليات مختلفة في المشروع.

**التقييم:** يشير إلى تقييم سير عمل وإنجازات المشروع وتأثيره ونتائجه.

**الجهة الراعية المالية:** مؤسسة خيرية مؤهلة بموجب المادة (3)(c) (501) تتعاقد لرعاية مؤسسة غير مصنفة ضمن المادة (3)(c) (501) أو نظيرها من أجل عرض ميزة الإعفاء الضريبي التي تتمتع بها وضمان استخدام الأموال في الأغراض الخيرية. يجب على الجهة الراعية المالية الاحتفاظ بصلاحيه التحكم والإشراف على أموال المنح الموزعة والعمل بصفة جهة اتصال أولية لهذا البرنامج.

**برنامج منح ICANN:** يشير إلى البرنامج العالمي الذي سيقوم بتوزيع عائدات مزادات الملاذ الأخير في برنامج نطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD) الجديدة لعام 2012.

**اللجنة المستقلة لتقييم الطلبات** (المشار إليها بلفظ "اللجنة"): تشير إلى لجنة مستقلة تضم خبراء متخصصين على دراية بأشكال ونواحي البرنامج وتقوم بإجراء تقييم وتحديد درجات وتنفيذ قائمة مرتبة حسب الفئة للطلبات المقيمة إلى فريق إدارة برنامج منح ICANN.

**مؤشر الأداء الأساسي (KPI):** طريقة لقياس ومراقبة ما تحققه المؤسسة في سبيلها لهدف أو غاية واقعية وقابلة للتنفيذ في غضون فترة زمنية محددة.

**فتح باب التقديم:** يمكن لأي شخص مؤهل لتقديم الطلبات (لا يحتاج الأمر لإرسال دعوات للتقديم على البرنامج).

**المراجعة:** وتشير إلى عملية مراجعة البرنامج أثناء كل دورة وفي نهايتها وبشكل أكبر على المستوى الاستراتيجي بعد عدد من الدورات.

**المقاول من الباطن:** استشاري خارجي أو أي كيان آخر يجري التعاقد معه من أجل إتمام المهام المحددة بوضوح والتي تدعم تنفيذ مشروع ما.

## 1.2 الملحقات

### DRAFT ICANN Grant Program Terms and Conditions

*\*Subject to change in advance of opening of Application Cycle in March 2024*

By submitting an online grant application (this "Application") through ICANN's online interface, you are agreeing on behalf of yourself and your organization (including all parent companies, subsidiaries, affiliates, agents, contractors, employees and any and all others acting on its behalf) (collectively, "Applicant") to these Grant Application Terms and Conditions ("Terms and Conditions").

The Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) maintains the ICANN Grant Program. ICANN, through the ICANN Grant Program offers an open call for grant applications ("Applications") for possible grant funding ("Grant"). ICANN's principal place of business is at 12025 W. Waterfront Drive, Suite 300, Los Angeles, California 90094, USA. This is an open request for applications and not a contest. The amount of Grant funds, the number of Grants awarded, and the organizations selected for Grants are at ICANN's sole discretion. Applicant understands and agrees that these

---

Terms and Conditions are binding on the Applicant and are a material part of the Application.

Applicant warrants that it has the requisite power and authority to make this Application on behalf of Applicant, and is able to make all agreements, representations, waivers, and understandings stated in these terms and conditions and to enter into the form of grant agreement as posted with these terms and conditions. In the event that Applicant is joined in its Application by other organizations with which Applicant proposes to deliver the work as described within the Application, Applicant warrants that it has full power and authority to make this Application and all agreements, representations, waivers, and understandings stated in these terms and conditions on behalf of those additional organizations.

Applicant acknowledges and agrees that ICANN has the right to determine not to proceed with any and all Applications within the ICANN Grant Program, and that there is no assurance that any Grants will be awarded. The decision to review, consider, and approve Applications for Grants and to award Grants after approval is entirely at ICANN's discretion. ICANN reserves the right to reject any application that ICANN is prohibited from considering under applicable law or policy.

Applicant acknowledges that it is responsible for completion of the Application within the online grant application portal as specified by ICANN, inclusive of all required documentation, within the application window as set forth at <https://www.icann.org/grant-program-en>. Failure to complete all required fields and submit all required documentation within the manner and timeframe specified may remove the Application from further consideration for a Grant. In its sole discretion, ICANN may extend the time for submission of applications, and will provide notice of such extension on that same webpage.

Applicant warrants that the statements and representations contained in the Application (including any documents submitted) are true and accurate and complete in all material respects, and that ICANN may rely on those statements and representations fully in evaluating this Application. If applicant uses tools such as generative artificial intelligence to support the development of its application, Applicant remains responsible for confirming it has the rights to all information presented within the application and that the information presented is reliable and accurate.

Applicant acknowledges that any material misstatement or misrepresentation (or omission of material information) may serve as grounds for ICANN to remove the Applicant and its Application from consideration for a Grant. Applicant agrees to notify ICANN in writing of any change in circumstances that would render any information provided in the application false, misleading or outdated.

Applicant acknowledges the eligibility and application requirements that are set forth within the ICANN Grant Program Applicant Guide for applying within the 2024 Grant Cycle ("Applicant Guide") and understands that it must meet and maintain all eligibility

---

and application requirements to remain eligible for award of a Grant. Applicant acknowledges that it must timely notify ICANN of any change that might impact the Applicant's eligibility for a Grant through the modes of communication specified within the Applicant Guide.

Applicant acknowledges that ICANN or its authorized vendors may ask Applicant to provide additional information to supplement an Application, such as further financial statements, specific government records, information regarding officers, Board members and key program staff, additional details about the project described with the Application, and other information deemed necessary by ICANN to evaluate the Applicant or Application. Applicant further acknowledges that Applicant's failure to provide such additional information within the timeframe specified within such a request may remove the Application from further consideration. Applicant understands that neither ICANN nor its authorized vendors are under any obligation to seek further information from any applicant and a decision to do so is within ICANN's sole discretion. Applicant recognizes that as part of responding to requests for additional information, Applicant (where allowed) may be required to obtain any consents or agreements of the entities and/or individuals named within the Application for the purpose of completing the requisite background or reputational screening activities detailed in the Applicant Guide, as well as to provide documented consent for release of records to ICANN by organizations or government agencies.

Applicant authorizes ICANN to disclose the Application (inclusive of materials) to ICANN's employees, Board of Directors, consultants, agents and other third parties, including ICANN's authorized vendors, for the purpose of processing the Application, consulting on or performing the evaluations described within the Applicant Guide, and as otherwise necessary to consider the Application for a Grant.

Applicant warrants that all materials and information provided within its Application are free from viruses or other malicious code.

For the convenience of applicants, the application materials published by ICANN in the English language have been translated into certain other languages frequently used around the world. Applicant recognizes that the English language version of the application materials (of which these Terms and Conditions is a part) is the version that binds the parties, that such translations are non-official interpretations and may not be relied upon as accurate in all respects, and that in the event of any conflict between the translated versions of the ICANN-published application materials and the English language version, the English language version controls.

Applicant recognizes that though language localization tools may be available to support the application experience, Applicant is required to submit all Application materials, unless otherwise specified, in English or accompanied by a translation into English where indicated as permissible. Applicant acknowledges that all costs of translations are at Applicant's expense, and ICANN will not reimburse such costs. While ICANN does not require provided translations to be officially certified, Applicant

---

acknowledges that it is responsible for confirmation of the veracity and accuracy of the translation and that ICANN will rely on such Applicant-provided translation for any and all application evaluation work.

In the event Applicant wishes to rely upon ICANN's authorized vendor to achieve an Equivalency Determination (as discussed within the Applicant Guide) during the Grant Program Application process, Applicant acknowledges that Applicant is responsible for responding to all requests for information from ICANN or the authorized vendor to support the performance of that work. Applicant acknowledges that ICANN does not and cannot guarantee that Applicant will be successful in that Equivalency Determination process. ICANN will cover the costs of the authorized vendor performing Equivalency Determination evaluations when coordinated through ICANN as part of the ICANN Grant Program evaluation process. Applicant also acknowledges that if it chooses to obtain an Equivalency Determination from a provider of Applicant's choosing, or has previously paid ICANN's authorized vendor for the performance of an Equivalency Determination, such evaluation costs are borne by the Applicant. Even when using ICANN's authorized vendor, any costs incurred by Applicant for obtaining requested documentation or translations thereof are the Applicant's responsibility and will not be subsidized by ICANN.

Applicant understands that while it is welcome to submit as many applications as it wishes and is welcome to collaborate with other applicants on additional submissions within the ICANN Grant Program, that Applicants may only be awarded funding for one project and will not be eligible to receive multiple grants in one grant cycle, either as the primary applicant or as a collaborator. In the event that Applicant submits or is involved with more than one application within the ICANN Grant Program, Applicant will be requested to provide ICANN a preferred order of funding Grants, while understanding that such preference is indicative only and not binding upon ICANN.

In the event the Applicant is selected for a Grant, Applicant authorizes and gives permission to ICANN to publish applicant's name on ICANN's website, and to disclose or publicize in any other manner, information sufficient to identify the Applicant and information regarding the project contemplated within the Application. Applicant acknowledges that it will be required to agree to further publicity and transparency measures as part of the Grant Agreement.

In addition to these Terms and Conditions, ICANN has established a privacy policy for the Grant Program ("Grant Program Privacy Policy") to explain how ICANN collects and uses personal data in this context. A copy of the Grant Program Privacy Policy can be found at (LINK TBD). The Grant Program Privacy Policy which relates specifically to the Grant Program is supplemented by the ICANN Privacy Policy (available at: <https://www.icann.org/privacy/policy>), which contains more general provisions. The ICANN Privacy Policy and the Grant Program Privacy Policy may be updated from time to time. Please review the contents of these policies frequently and prior to submitting an online Application through ICANN's online interface, after such updates constitute your acknowledgment and applicability of such updated policy.

---

Applicant warrants that it maintains the rights to the materials and information provided within its application, and that such materials and information do not violate or infringe on any third party rights (including privacy, data protection, and intellectual property rights).

Applicant will give notice and, if applicable, obtain consent from any individual whose personal data is submitted to ICANN's online interface if this is required under applicable laws. When Applicant transfers personal data in a manner subject to cross-border data transfer restrictions under applicable laws into ICANN's online interface, for example a transfer of personal data from the European Economic Area ("EEA") into ICANN's online interface in the United States, Applicant will ensure that such transfers take place in compliance with applicable laws, including, if applicable, the implementation of necessary transfer safeguards under such laws (e.g., EU Standard Contractual Clauses ("SCCs")), obtaining consent from data subjects or authority approval. Applicant will contact ICANN at [privacy@icann.org](mailto:privacy@icann.org) prior to submitting any personal data into the ICANN's online interface with a request to enter into the necessary transfer safeguards under applicable laws, whereby it is in the sole discretion of ICANN whether to grant or reject this request.

Applicant understands and agrees that, even upon successful evaluation, it will receive a Grant only in the event that it enters into a grant agreement with ICANN in the form published in connection with the application materials. (Note: ICANN reserves the right to make reasonable updates and changes to this proposed draft agreement during the course of the application process). Applicant may not resell, assign, or transfer any of Applicant's rights or obligations in connection with the Application.

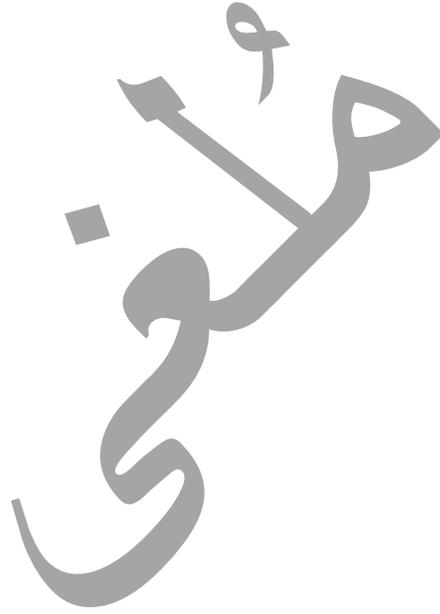
Applicant shall indemnify, defend, and hold harmless ICANN (including its affiliates, subsidiaries, directors, officers, employees, consultants, evaluators, and agents, collectively the ICANN Affiliated Parties) from and against any and all third party claims, damages, liabilities, costs, and expenses, including legal fees and expenses, arising out of or relating to: (a) ICANN's or an ICANN authorized vendor's consideration of the Application, and any approval, rejection or withdrawal of the Application; and/or (b) ICANN's or an ICANN authorized vendor's reliance on information provided by applicant in the application.

Applicant agrees that it may not utilize the Reconsideration Request or Independent Review Process as specified within Article 4 of ICANN's Bylaws for the purpose of challenging decisions made on this Application. This includes challenges to acts and decisions by ICANN and ICANN's authorized vendors that arise out of, are based upon, or are in any way related to, any action, or failure to act, by ICANN or ICANN's authorized vendors in connection with the review or disposition of this Application, including the ultimate decision by ICANN to award or not award the Applicant's applied-for Grant as described in the Application. Applicant also agrees that there are no mechanisms provided to Applicant to challenge or seek review of decisions made on the Application. In the event Applicant's Application does not result in a Grant, Applicant

---

acknowledges it is only entitled to information regarding the next cycle of funding, and if requested, specific feedback about why the Application was not selected for the final slate of Grants.

ICANN reserves the right to make reasonable updates and changes to the Applicant Guide and to the application process, at any time by posting notice of such updates and changes to the ICANN website. Applicant acknowledges that ICANN may make such updates and changes and agrees that its Application will be subject to any such updates and changes. In the event that Applicant has completed and submitted its Application prior to such updates or changes and Applicant can demonstrate to ICANN that compliance with such updates or changes would present a material hardship to Applicant, then ICANN will work with Applicant in good faith to attempt to make reasonable accommodations in order to mitigate any negative consequences for Applicant to the extent possible consistent with ICANN's mission.



---

## DRAFT ICANN Grant Program Grant Agreement Template

*\*Subject to change in advance of opening of Application Cycle in March 2024 and subject to modification prior to execution.*

### GRANT AGREEMENT BETWEEN

[GRANTEE ORGANIZATION]

AND

### INTERNET CORPORATION FOR ASSIGNED NAMES AND NUMBERS

This Grant Agreement (this “**Grant Agreement**”) is made as of the date of signature (the “**Effective Date**”) by the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers, a nonprofit public benefit corporation exempt from taxation pursuant to Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code of 1986, as amended (the “**IRC**”) and incorporated in the state of California with its principal office at 12025 Waterfront Drive, Suite 300, Los Angeles, California 90094 (“**ICANN**”); and [Grantee name], a [US state/international] [type of entity] (“**Grantee**”). ICANN and Grantee are hereinafter referred to individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**.”

#### RECITALS

Whereas, ICANN is a nonprofit organization headquartered in the State of California with a mission to coordinate, at the overall level, the global Internet’s system of unique identifiers, and in particular to ensure the stable and secure operation of the Internet’s unique identifiers, and is committed to corporate engagement and social responsibility, within the bounds of it’s mission, commitments, and core values;

Whereas, ICANN has created and operates a grant program through which ICANN provides funding to help facilitate the security, stability, and resiliency of the Internet’s unique identifier systems (the “**Grant Program**”) in order to support, benefit, and further the charitable and educational purposes of ICANN within the meaning of IRC Section 501(c)(3).

Whereas, ICANN has determined that the Grantee performs activities that further ICANN’s charitable mission, as further detailed in Exhibit A;

Whereas, ICANN wishes to support Grantee in its work pursuant to the terms of this Grant Agreement in order to advance ICANN’s mission of coordinating and ensuring the stable and secure operation of the Internet’s unique identifier systems; and

---

WHEREAS, Grantee agrees that any funds received through this Grant Agreement will be used exclusively for the purposes outlined in Exhibit A (the “**Project**”);

NOW, THEREFORE, for and in consideration of the recitals above and the mutual covenants and conditions contained herein, the Parties agree as follows:

## 1. Grant and Payment Schedule

a. ICANN shall award Grantee a grant in the amount specified in Exhibit A (the “**Grant**”) over the Term specified in Section 4 of this Grant Agreement to support Grantee’s Project as described in Exhibit A.

b. ICANN will distribute the funds provided under this Grant Agreement (“**Grant Funds**”) to Grantee in accordance with the payment schedule in Exhibit A, subject to Grantee’s satisfaction of the requirements stated in Exhibit A. Distributions will be in U.S. Dollars and based on generally accepted market rates published at the time of initial submission of the Project to ICANN.

c. Exhibit A is hereby incorporated into and considered part of this Grant Agreement and any change to the terms of an Exhibit hereunder will require a mutually executed written amendment.

d. Any Grant or other payment under this Grant Agreement is not attributable to any local presence ICANN has had or will have in the European Union.

e. ICANN shall not be liable for any foreign exchange rate fluctuation between Participant’s local currency and the U.S. Dollar that may affect the value of the Grant Funds, or any other amounts due to Participant pursuant to this Agreement.

## 2. Reporting

a. Grantee shall provide to ICANN reports during the term of the Project as mutually agreed upon in Exhibit A, inclusive of a final report upon completion of the Project or termination of this Grant Agreement (collectively, the “**Reports**”). The Reports will be delivered to ICANN in the format, manner, and schedule specified in Exhibit A. The final Report shall be provided within thirty (30) days after the end of the last month in which the funding commitment of ICANN has ended (whether by reaching the full amount of the grant or as a result of termination of the Grant Agreement), and Grantee has expended all Grant Funds previously provided.

b. The Reports shall describe the status of the Project and activities taken in performing the Project (the “**Activities**”) by Grantee and expenditures made with the Grant Funds. As appropriate, the Reports shall detail the progress on Activities by evaluating Project outcomes and measuring data against any targets established in advance by the Parties, as described in Exhibit A. The Reports shall also report on Grantee’s compliance with the terms of this Grant Agreement.

---

c. Grantee must notify ICANN in writing within ten (10) days of any change in Grantee contact information.

### 3. Diligence and Audits

a. Grantee acknowledges that ICANN may conduct a due diligence review of Grantee prior to providing Grant Funds under this Agreement or following any Grantee change of control. Grantee shall comply with all reasonable due diligence requests. ICANN shall bear its own costs in the conduct of any such due diligence review and Grantee shall not unreasonably hinder or delay ICANN's conduct of its due diligence review.

b. Upon ICANN's written request Grantee shall permit ICANN to audit or perform in-person inspection(s) during regular business hours of Grantee's premises, records and reports relating to Grantee's obligations and any use of Grant Funds under this Agreement. The frequency and scope of such audits or inspections shall be at ICANN's sole, reasonable discretion.

c. Grantee shall retain its books and records in such a manner that any Grant Funds are identified separately on Grantee's books. Such books and records shall be kept in sufficient detail to document ongoing compliance with the requirements of this Grant Agreement, and shall be made available upon ICANN's written request.

d. Grantee shall provide ICANN with sufficient information, including the specific geographic location(s) and parties involved in the Grant Project, within five (5) calendar days of a request by ICANN and in any event prior to the distribution of any Grant Funds so that ICANN can determine applicable sanctions regulations and, to the extent sanctions regulations apply to the Activities, whether there are any exemptions or general licenses that would cover the Activities.

### 4. Term and Termination

a. This Grant Agreement commences on the Effective Date and shall continue until all required Reports have been received by ICANN (as described in Section 2 and further described in Exhibit A) or at such time as this Grant Agreement is terminated pursuant to Section 4.b, but no case longer than two years from the Effective Date (the "**Term**"); provided, however, that any terms of this Grant Agreement that, given their nature or express terms, are intended to survive shall survive the termination of this Grant Agreement.

b. ICANN may terminate this Grant Agreement by providing thirty (30) days prior written notice to Grantee. Upon such notification by ICANN, Grantee will immediately cease Grant expenditures and commitments; provided, however, Grantee may make any final Grant expenditures for any reasonable costs incurred but not yet paid, including any non-cancellable commitments entered into by Grantee, prior to the date of such notification. ICANN will distribute to Grantee all remaining Grant Amounts for such

---

expenditures pursuant to the standard payment process described in Section 1 and Exhibit A.

c. Either Party may terminate this Grant Agreement in writing with immediate effect if any of the following occurs:

i. The terminating Party has a good-faith belief, based on the facts then available to it, that the other Party has engaged in any of the following conduct: fraud, misappropriation or embezzlement of funds, or gross misconduct; and the terminating Party reasonably determines that association with the other Party may adversely affect the terminating Party's tax-exempt status or general reputation.

ii. The other Party breaches any of its obligations under this Grant Agreement or Exhibit A, or if such breach is capable of remedy, the other Party fails to remedy such breach to the satisfaction of the terminating Party within ten (10) calendar days of the terminating Party requiring such remedy, subject to the following:

(A) the terminating Party shall specify in writing the provision claimed to be breached, the date such obligation or performance was to have been satisfied and any other identifying specifics to the other Party;

(B) the terminating Party may, in its sole discretion, extend the period for the other Party to remedy its breach; and

(C) there shall be no remedy period for breaches involving illegal or unlawful acts;

iii. Termination is required to comply with the requirements of any law or regulation applicable to the terminating Party or its affiliates or subcontractors, the other Party or its affiliates or subcontractors, or this Grant Agreement.

d. Other bases and mechanisms for termination may be set forth in Exhibit A as agreed upon in writing by the Parties.

e. Any Grant Funds that have not been used for, or committed to, the Project within the first to occur of (i) two (2) years from the Effective Date, or (ii) termination of the Grant Agreement, must be returned promptly to ICANN.

f. Grantee will maintain adequate accounting records and copies of any reports submitted to ICANN related to the Project as required in Sections 2 and 3 of this Grant Agreement. Grantee will retain such records and reports for six (6) years following the termination or expiration of this Grant Agreement and will make such records and reports available to ICANN upon request.

## 5. Management of Grant Funds

---

a. Grantee may not use Grant Funds for any purpose other than the charitable, educational, or scientific purposes for which the Grant is made. The Project is not intended to provide, nor will it be managed for, personal monetary or commercial gain. Grantee may not use Grant Funds to reimburse any expenses Grantee incurred prior to the date of this Grant Agreement.

b. Notwithstanding any other provision of this Grant Agreement to the contrary, Grantee shall ensure (on its own behalf and on behalf of each individual or entity that directly, or indirectly through one or more intermediaries, is owned or is controlled by, or is under common ownership or control of Grantee (each an “**Affiliate**”) and each individual or entity engaged by Grantee as a contractor listed in or approved per Section 7 of this Grant Agreement (a “**Subcontractor**”), if any) that:

i. Grant Funds are used solely for the purposes specified in this Grant Agreement and Exhibit A and for no other purpose;

ii. Grant Funds are not used to lobby any government official or agency, or otherwise attempt to influence legislation within the meaning of IRC Section 501(c)(3); and

iii. Grant Funds are not used to participate in, or intervene in (including the publishing or distributing of statements), any political campaign on behalf of, or in opposition to, any candidate for public office (within the meaning of IRC Section 501(c)(3)).

## 6. Ownership

Each party shall remain the sole and exclusive owner of their respective intellectual property rights, including but not limited to copyrights, patents, patent disclosures and inventions (whether patentable or not), software programs, data sets, and trademarks owned, licensed, used, acquired, created, conceived, developed or first reduced to practice by or on behalf of such party prior to the execution of this Agreement or during the Term of this Agreement (collectively, “Material”). Neither party acquires any rights to any of the other party’s Material under this Agreement except that: (i) upon written request by ICANN, Grantee hereby does and agrees to grant to ICANN a worldwide, non-exclusive, irrevocable, transferable, sublicensable, royalty-free and fully paid-up right and license to copy, modify, distribute, create derivative works and/or publicly display Grantee Material; and (ii) to the extent any legally protectable 3<sup>rd</sup> party intellectual property is used or incorporated into any Grantee Material or used and incorporated in any other content, other than the Materials, that are prepared by or on behalf of Grantee in the course of this Agreement, upon ICANN’s written request Grantee hereby does and agrees to grant (or secure on behalf of ICANN) a worldwide, non-exclusive, perpetual, irrevocable, transferable, sublicensable, royalty-free and fully paid-up right and license to use, copy, modify, distribute, create derivative works and/or publicly display any such 3<sup>rd</sup> party intellectual property solely in connection with the Materials.

---

## 7. Prohibited Activities

a. Grantee will not use or provide any of the Grant Funds, directly or indirectly, to promote or engage in violence, terrorism or the destruction of property or to provide support or make any payment to or in support of, or otherwise transact with, any person that is the subject of sanctions administered by the U.S. government or any other applicable governmental authority (“**Sanctions**”), including, without limitation: (i) any person that promotes or engages in such activities; (ii) any person that is named on the Sanctions-related lists maintained by the U.S.

Department of the Treasury’s Office of Foreign Assets Control (“**OFAC**”), including OFAC’s Specially Designated Nationals and Blocked Persons List; (iii) any person located, incorporated, organized or ordinarily resident in a region that is the subject of comprehensive Sanctions (each region, a “**Sanctioned Jurisdiction**”); (iv) any government or government-controlled entity that is the subject of Sanctions; or (v) any entity that is directly or indirectly owned, 50 percent or more, or controlled by, or acting on behalf of, any person(s) described in (i)-(iv) above. Note that the persons, entities, governments, and regions that are the subject of these restrictions change over time. Without limiting the foregoing, Grantee shall not make any secondary grants or otherwise use any of the Grant Funds that would require a license from OFAC or another applicable governmental authority without obtaining such a license. Grantee will comply, and shall cause its Affiliates and Subcontractors to comply, with the United States Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as revised, and applicable anti-corruption laws and regulations of any non-U.S. jurisdiction in which the Grant Funds may be used or any parties to this Agreement may be located.

b. Grantee further represents and warrants that neither Grantee, Grantee’s Affiliates or Subcontractors, nor any of their respective owners, directors, employees, or agents, are a Sanctioned Party.

c. Grantee assumes all responsibility for any purchase, export, reexport, or import of any software, equipment, or technology made in connection with this Grant Agreement. Grantee agrees to comply with all export, re-export, import, and customs laws, rules, and regulations applicable to the provision of any goods, software, equipment, or technology pursuant to this Grant Agreement, including by way of non-limiting example those contained in the U.S. Export Administration Regulations (“**EAR**”) administered by the U.S. Department of Commerce’s Bureau of Industry and Security (“**BIS**”).

d. Grantee agrees to provide ICANN with any information requested by ICANN necessary or reasonably anticipated to ensure compliance with Sanctions and anti-money laundering laws and regulations in connection with receipt or disbursement of the Grant Funds.

---

e. Unless prohibited by an applicable law, Grantee shall immediately repay to ICANN an amount equal to any Grant Funds disbursed in violation of the restrictions in Section 5 and 7 of this Grant Agreement.

## **8. Subcontractors**

a. In light of the nature of services to be performed under this Grant Agreement, and in the interest of protecting the reputation and potential Confidential Information (as defined below) of ICANN, Grantee agrees that it will only involve the services of (i) Grantee's employees, or (ii) the Subcontractor(s) pre-approved by ICANN.

b. Grantee represents and warrants that it has advised each Subcontractor that they are not employees of ICANN, and are not entitled to any benefits provided to ICANN employees and will indemnify ICANN in full for any such claims. Grantee is liable for compliance with all applicable employment and labor laws related to the Subcontractors and will indemnify ICANN in full for any such claims arising under any such laws. Finally, Grantee agrees to indemnify and hold ICANN, its affiliates, officers, directors, employees, attorneys, and agents harmless from and against any and all claims, costs, damages, losses, liabilities, and expenses (including attorneys' fees and court costs) arising out of, or in connection with Grantee's hiring or use of Subcontractors, including for acts or omissions of the Subcontractor(s). No other individuals will be engaged on this project or have access to the Confidential Information provided by ICANN relating to this matter.

c. ICANN will have the right of approval before any other persons are involved in the project, and a delay on ICANN's part or failure to approve additional persons by ICANN will not be a breach of this Grant Agreement. In the event that Grantee pays a portion of the Grant Funds to a Subcontractor, Grantee must receive written consent from ICANN prior to paying such funds. ICANN may, at its discretion, request additional information about any potential Subcontractor from Grantee.

d. In the event that a portion of the Grant Funds is paid by Grantee to a Subcontractor, Grantee acknowledges that Grantee remains responsible for ensuring that any Subcontractor uses Grant Funds consistent with the terms and conditions of this Grant Agreement. Subcontractors may provide external technical expertise, professional services, software, or other resources on a limited basis beyond the capabilities and resources of Grantee's staff. However, expenses paid to Subcontractors shall be less than 50% of the total Grant amount, as most Grant activities should be conducted by Grantee's staff.

e. On the occasion that a Subcontractor does perform services for Grantee under this Grant Agreement, Grantee shall comply with the following requirements:

i. Grantee shall enter into a written agreement with the Subcontractor specifying the services to be provided and funds to be paid in relation to this Grant Agreement and shall provide a copy of such written agreement to ICANN;

---

ii. Grantee shall require the Subcontractor to maintain the same insurance (including the same minimum limits of liability) that apply to Grantee under Section 10.c of the Grant Agreement and Exhibit A, and to provide Grantee a certificate of insurance, which Grantee shall provide to ICANN;

iii. Grantee shall require that the Subcontractor use any Grant Funds consistent with the terms and conditions of the Grant Agreement and Exhibit A and comply with all other requirements of the Grant Agreement and Exhibit A; and

iv. Grantee shall be liable for the Subcontractor's noncompliance with the Grant Agreement as if such noncompliance was Grantee's own.

## 9. Confidentiality

a. Each Party to this Grant Agreement acknowledges that it may receive Confidential Information of the other (as a **"Receiving Party"**) in connection with the Grant and the Project. **"Confidential Information"** includes trade secrets and any information related to the past, current, or proposed operations, business or strategic plans, financial statements or reports, technology or services of ICANN or any affiliate that ICANN discloses or otherwise makes available in any manner to Grantee, or to which Grantee may gain access under this Grant Agreement or Exhibit A, or which Grantee knows or has reason to know is Confidential Information of ICANN or any affiliate; whether such information is disclosed orally, visually, or in writing, and whether or not bearing any legend or marking indicating that such information or data is confidential.

b. Each Party to this Grant Agreement which discloses or makes available directly or indirectly Confidential Information to the Receiving Party is responsible for designating such material as Confidential Information. The Receiving Party agrees to keep in confidence and trust all such Confidential Information and will make no use of any Confidential Information except as provided for in this Grant Agreement. The Receiving Party may disclose such Confidential Information only to its officers, employees, contractors, subcontractors, and consultants with a need to know and who have entered into confidentiality agreements sufficient to prevent unauthorized use or disclosure by such persons of the Confidential Information.

## 10. Publicity

a. The Grantee will seek ICANN's prior written approval when referring to Grantee's funding through the Grant Program in publications, press releases, interviews, or other similar media without the prior written approval of ICANN.

b. ICANN may include information about the Grantee and the Activities described in this Agreement and any Exhibit attached hereto, including the Grantee's name, in public reports and may make such information available on its website and as part of press

---

releases, public reports, speeches, newsletters, tax returns, and other public disclosures.

c. The Parties may further delineate in any Exhibit their respective rights and responsibilities with regard to publicity in connection with this Agreement.

d. The Parties acknowledge that for the purposes of transparency and financial reporting, the following documents may include factual reference as to the details of the Grant Funds, its amount and its allocation:

- IRS Form 990
- ICANN's Annual Report
- ICANN's CEO Report to the Board
- ICANN Audited Financial Statements
- ICANN Board Resolutions and Minutes
- Quarterly reports to the ICANN Board, leveraging the Grantee's Reports and updates to extract relevant information (external).

e. The Parties may develop pre-authorized wording for factual references to the Grant Program and Activities, which then do not need to be cleared individually.

f. Planned Communications Activities:

i. Any public statement, beyond the items listed above, made in connection with the Agreement or using the Grantee Materials shall require the ICANN's prior written approval.

ii. Key messages can be developed jointly and approved by both Parties to guide the development of communications materials. All efforts will be made to ensure that any prior approvals are secured in a timely fashion by both Parties, and approvals shall not take more than five (5) business days.

iii. ICANN's communications plans may include the following activities during the period of the Agreement:

- A blog or announcement from ICANN, published on icann.org, announcing the selection of the Grantee as a recipient of the Grant Funds. This includes amplification on ICANN's social media channels.
- A press release announcing the Grant Funds distribution to the Grantee and related activities (external, use of ICANN's social media channels, i.e., Facebook, Twitter, and Instagram)
- Initial report on relevant Activities and their impact followed by Quarterly blogs to the ICANN community to update on the status of the Activities (external, use of ICANN's social media channels, i.e. Facebook, Twitter, and Instagram)
- Publish a link to the Grantee's site

## 11. Limitation of Liability and Indemnity

---

a. ICANN will bear no responsibility for any loss incurred by Grantee or any third party arising out of or in any way related to the Project or for costs or liability to any person engaged by Grantee as an employee or agent relating to the Project.

b. Grantee hereby irrevocably and unconditionally agrees, to the fullest extent permitted by law, to indemnify, hold harmless, and defend at its own expense ICANN and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, employees, agents, contractors and subcontractors, from and against any and all claims, liabilities, damages, losses, and costs or expenses (including, but not limited to, reasonable legal costs in defense thereof), directly, wholly or partially arising from or in connection with any act or omission by Grantee, Grantee's employees, Subcontractors or agents, arising out of a breach of Grantee's obligations under this Grant Agreement, in obtaining or accepting the subject grant from ICANN, in expending or applying the Grant Funds, or in carrying out the Project, including but not limited to any claim made by Grantee's employee or agent whether relating to redundancy, unfair dismissal or otherwise, arising in connection with the Project.

c. All taxes, duties, levies, currency fluctuations and other such charges or expenses arising in connection with the performance of this Grant Agreement shall be borne by Grantee.

## 12. Conflicts of Interest.

a. The Grantee recognizes and acknowledges the unique and essential role of ICANN among the global community of Internet stakeholders. The Grantee further recognizes and acknowledges that ICANN has implemented policies and procedures to identify and, as necessary, mitigate any potential or actual conflicts of interest between ICANN's officers, directors, and employees and the objectives embodied in ICANN's mission and purpose. The Grantee recognizes and acknowledges that for all actions and statements relating to this Agreement, the Grantee, its Affiliates and Subcontractors are subject to ICANN's conflict of interest policies and procedures as necessary to maintain and safeguard the integrity of ICANN's mission and responsibilities to the global community of internet stakeholders.

b. Accordingly, at any time requested by ICANN in connection with this Agreement, including prior to the Effective Date, the Grantee must complete a "**Conflicts of Interest Disclosure**," attached as Attachment 1.

c. The Grantee agrees that it will notify ICANN and revise and update the Conflicts of Interest Disclosure when and to the extent to which the Grantee becomes aware of circumstances that would require such a revision, and in all events at least annually.

## 13. Other Terms and Conditions

---

a. In carrying out the Project, Grantee will comply with all applicable laws, regulations, and rules and will not infringe, misappropriate, or violate the intellectual property, privacy, or publicity rights of ICANN or any third party.

b. Grantee acknowledges that ICANN is relying on the information Grantee provides in Reports and during the course of any due diligence conducted prior to the date of this Grant Agreement and during the Term of this Grant Agreement, including the provision of accurate and current documentation of Grantee's 501(c)(3) status or determination of equivalence, domicile, and all necessary licensure. Grantee represents that ICANN may continue to rely on this information and on any additional information Grantee provides relating to the Project throughout the Term of this Agreement. During the Term of this Agreement any changes to Grantee's 501(c)(3) status or determination of equivalence, domicile, or necessary licensure must be reported in writing to ICANN within ten (10) days.

c. Any amount paid by ICANN to the Grantee is inclusive of all and any taxes applicable to the Grant, including without limitation, value added tax ("VAT").

d. Grantee shall implement, maintain, and abide by, and shall ensure that its employees and subcontractors abide by: (1) any and all relevant laws, industry best practices and standards for information security; (2) all technical, organizational, and physical security policies and measures described in this Agreement or any Exhibit hereunder; and (3) ICANN's reasonable request to receive the written results of any relevant self- or third-party audit or certification program that verifies such measures and policies comply with clause (1) and (2) above. The foregoing security practices and standards are material obligations of this Agreement and shall, at a minimum, protect all ICANN data, including confidential and/or sensitive information and Personal Data, from unauthorized access, destruction, use, modification, or disclosure.

For purposes of this Agreement, "Personal Data" means any information that relates to an identified or identifiable living individual. The parties agree and warrant that any processing of Personal Data in connection with the Services has been and will be carried out in accordance with Data Protection Laws applicable to their respective processing of personal data. "Data Protection Laws" means any applicable law or regulation from time to time concerning data protection and cybersecurity that governs the processing of Personal Data under this Agreement. Furthermore, each party will provide such cooperation as reasonably required by the other party, upon request, in relation to: a) any request, complaint or query from any data subject in relation to Personal Data; and/or; b) any inquiry, investigation or request made by, or reporting obligations to, a supervisory authority, or any other authority in relation to Personal Data processed in connection with the Services. In the event the parties enter into a Data Processing Agreement ("DPA"), this clause shall not affect the validity or enforceability of this DPA. In the event of a conflict between the DPA and this clause, the DPA shall prevail, but only to the extent of such conflict.

e. To the extent the Grantee's Project includes development or provision of (i) website design, hosting, implementation and/or programming, and/or (ii) software and/or devices

---

that support network or Internet connectivity, the Project will be fully compliant with the Internet Engineering Task Force (IETF) Internet Protocol, Version 6 Specification, sometimes referred to as the IPv6 Specification and, in addition, will be fully backward-compatible with the Internet Engineering Task Force (IETF) Internet Protocol, Version 4 Specification, sometimes referred to as the IPv4 Specification, including without limitation having the capabilities: (a) to create or receive, process, and send or forward (as appropriate) IPv6 packets in mixed IPv4/IPv6 environments, and (b) to interoperate with other IPv6 compliant software, devices and websites on networks supporting only IPv4, only IPv6, or both IPv4 and IPv6. Grantee further acknowledges and agrees that any networked application or service developed for ICANN by Contractor will operate irrespective of whether such services were accessed using IPv4 or IPv6.

## 14. General

a. This Grant Agreement and the Exhibits attached hereto (which are incorporated herein by this reference) contain the entire agreement of the Parties and supersedes all prior and contemporaneous agreements concerning its subject matter. Except as specifically permitted by this Grant Agreement, no modification, amendment, or waiver of any provision of this Grant Agreement or any Exhibit will be effective unless in writing and signed by authorized representatives of both Parties.

b. Nothing in this Grant Agreement shall constitute the naming of Grantee as an agent or legal representative of ICANN, or the naming of ICANN as Grantee's agent or legal representative, for any purpose whatsoever except to the extent specifically set forth herein. This Grant Agreement shall not be deemed to create any partnership, unincorporated association or joint venture relationship between Grantee and ICANN and neither Party shall make any representation to the contrary to anyone else. The Grant Agreement does not restrict either Party's ability to enter into separate agreements, including agreements related to the Agreement's subject matter, with third parties except that Grantee may not render services to or enter into agreements with third parties that prevent, interfere or conflict with, or delay Grantee's prompt performance of its obligations under this Grant Agreement.

c. The construction, validity and performance of this Grant Agreement shall be governed by the laws of the State of California, without application of any state's conflicts of laws or choice of laws principles that would result in the application of laws of any jurisdiction other than California. The Parties hereby submit and consent to the jurisdiction of the State and Federal Courts located in Los Angeles County, California, USA.

d. Each provision of this Grant Agreement must be interpreted in a way that is enforceable under applicable law. If any provision is held unenforceable, the rest of the Grant Agreement will remain in effect.

---

e. Grantee may not assign, or transfer by operation of law or court order, any of Grantee's rights or obligations under this Grant Agreement without ICANN's prior written approval. Any failure or delay by ICANN to approve such assignment or transfer will not be a breach of this Agreement. This Grant Agreement will bind and benefit any permitted successors and assignees. No failure on the part of either party to exercise and no delay in exercising, and no course of dealing with respect to any right, power, or privilege under this Grant Agreement shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power, or privilege under this Grant Agreement preclude the exercise of any other right, power, or privilege. In addition, Grantee will notify ICANN within ten (10) days of any change of control and ICANN, in its sole discretion, may subsequently require additional due diligence and/or the modification or termination of this Agreement.

f. Except as may be prohibited by applicable law or regulation, this Grant Agreement and any amendment may be signed in counterparts, by facsimile, DocuSign, PDF, or other electronic means, each of which will be deemed an original and all of which when taken together will constitute one agreement.

g. Grantee's execution of this Grant Agreement constitutes an acceptance of ICANN's offer to provide Grant Funds to Grantee, subject to and bound by the terms and conditions set forth herein.

h. Written notices, requests, and approvals under the Grant Agreement must be delivered to the other Party as described in Exhibit A.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Grant Agreement to be executed by their duly authorized representatives on the date(s) shown below.

**ICANN**

By: \_\_\_\_\_

Name:

Title:

Date: \_\_\_\_\_

**[GRANTEE NAME]**

By: \_\_\_\_\_

Name:

Title:

---

Date: \_\_\_\_\_

ملحق